



香港能源最終用途數據

Hong Kong Energy End-use Data 2017

Hong Kong Energy End-use Data 2017

EMSD

2017 年 9 月 印 發
ISSUE IN SEPTEMBER - 2017

機電工程署
EMSD



香港能源最終用途數據 2017

Hong Kong Energy End-use Data 2017

有關本刊物的查詢，請聯絡：
機電工程署 能源效益事務處
地址：香港九龍灣啟成街3號7樓
圖文傳真：(852) 2890 6081
電郵：energydata@emsd.gov.hk

Enquiries about this publication can be directed to :
The Energy Efficiency Office
Electrical & Mechanical Services Department
Address: 7/F, 3 Kai Shing Street, Kowloon Bay, Hong Kong
Fax. No. : (852) 2890 6081
E-mail : energydata@emsd.gov.hk

機電工程署網站 Website of Electrical & Mechanical Services Department
<http://www.emsd.gov.hk>

聲明

雖然香港特別行政區政府機電工程署在擬備此套能源最終用途數據時，已盡力確保資料準確完備，但不論數據使用者以何種形式應用此套數據，如因此而引致任何損失或損害，機電工程署概不承擔任何責任。

Disclaimer

Although every care has been exercised to prepare this set of energy end-use data, the Electrical & Mechanical Services Department of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region shall not accept any liability for loss or damage occurring as a consequence of reliance by the data user in whatever form on this set of data.

Table of Contents

Table of Contents	P.01
Overview	P.03
1.Key Energy End-use Related Data	P.17
2.By Sectors & Fuels	P.21
2.1 All Energy Consumption By Sectors	P.21
2.2 Electricity Consumption By Sectors	P.22
2.3 Oil & Coal Products Consumption By Sectors	P.23
2.4 Town Gas & LPG Consumption By Sectors	P.24
3.By End-uses & Segments	P.25
3.1 All Energy Consumption By End-uses In Residential Segments	P.25
3.2 Electricity Consumption By End-uses In Residential Segments	P.29
3.3 All Energy Consumption By End-uses In Commercial Segments	P.33
3.4 Electricity Consumption By End-uses In Commercial Segments	P.39
3.5 All Energy Consumption By End-uses In Industrial Segments	P.45
3.6 Electricity Consumption By End-uses In Industrial Segments	P.50
3.7 All Energy Consumption By End-uses In Transport Segments	P.55
4.By Fuels & Sectors	P.58
4.1 All Energy Consumption By Fuels	P.58
4.2 Residential Sector By Fuels	P.59
4.3 Commercial Sector By Fuels	P.60
4.4 Industrial Sector By Fuels	P.61
4.5 Transport Sector By Fuels	P.62
5.By End-uses & Fuels	P.63
5.1 All Energy Consumption By End-uses	P.63
5.2 Electricity Consumption By End-uses	P.65
5.3 Oil & Coal Products Consumption By End-uses	P.67
5.4 Town Gas & Liquefied Petroleum Gas Consumption By End-uses	P.69
6.Notes	P.71
7.Chronology of Major Revisions	P.72
8.Units of Measurement	P.76

目錄

目錄	P.01
概觀	P.03
1.主要最終能源使用有關數據	P.17
2.按類別及燃料劃分	P.21
2.1 所有能源使用按類別劃分	P.21
2.2 電力使用按類別劃分	P.22
2.3 油及煤產品使用按類別劃分	P.23
2.4 煤氣及石油氣使用按類別劃分	P.24
3.按最終用途及組別劃分	P.25
3.1 住宅組別所有能源使用按最終用途劃分	P.25
3.2 住宅組別電力使用按最終用途劃分	P.29
3.3 商業類別所有能源使用按最終用途劃分	P.33
3.4 商業類別電力使用按最終用途劃分	P.39
3.5 工業類別所有能源使用按最終用途劃分	P.45
3.6 工業類別電力使用按最終用途劃分	P.50
3.7 運輸類別所有能源使用按最終用途劃分	P.55
4.按燃料及類別劃分	P.58
4.1 所有能源使用按燃料劃分	P.58
4.2 住宅組別按燃料劃分	P.59
4.3 商業組別按燃料劃分	P.60
4.4 工業組別按燃料劃分	P.61
4.5 運輸組別按燃料劃分	P.62
5.按最終用途及燃料劃分	P.63
5.1 所有能源使用按最終用途劃分	P.63
5.2 電力使用按最終用途劃分	P.65
5.3 油及煤產品使用按最終用途劃分	P.67
5.4 煤氣及石油氣使用按最終用途劃分	P.69
6.註釋	P.71
7.主要修訂年表	P.72
8.計量單位	P.76

這本「香港能源最終用途數據2017」冊子記錄香港在2005年至2015年間能源最終用途的基本數據。

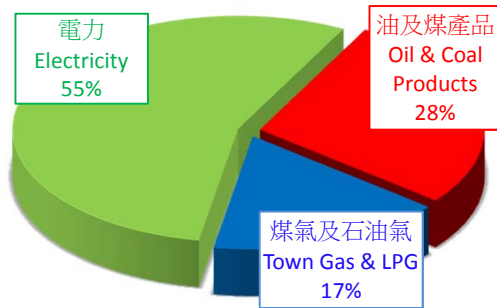
A basic energy end-use data set for Hong Kong from 2005 to 2015 is provided in this booklet "Hong Kong Energy End-use Data 2017".

「能源最終用途數據」是指能源最終的特定用途¹。在2015年間，該能源總量為287,986太焦耳²。



"Hong Kong Energy End-use Data" refers to the energy finally consumed for specific purposes¹. In 2015, the amount was 287,986 TJ².

能源數據³可按燃料劃分為三個類別（「電力」⁴、「煤氣及石油氣」⁵與「油及煤產品」⁶）。

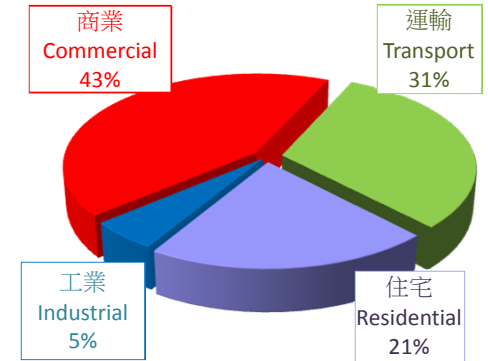


The energy data³ are classified into three fuel types - "Electricity"⁴, "Town Gas and Liquefied Petroleum Gas"⁵ and "Oil and Coal Products"⁶.

- 「能源最終用途」的例子有空氣調節、照明及煮食等。
Air conditioning, lighting and cooking are examples of "energy end-use".
- 1 太焦耳相等於「1 x 10¹²焦耳(J)」。
1 Terajoule (TJ) equals to "1 x 10¹² joule (J)".
- 能源數據主要是以調查及從政府部門、公用事業機構及一些私人公司和組織等多個資料來源收集所得資料作為計算／估計的依據。
The energy data are derived / estimated mainly based on survey results and information gathered from various sources such as government departments, public utilities, private companies and organisations.
- 「電力」包括燃煤、天然氣、風能及太陽能所產生的電能。
"Electricity" includes the electricity generated from coal, natural gas, wind and solar power.
- 「煤氣及石油氣」包括煤氣、石油氣及生物氣體。
"Town Gas and Liquefied Petroleum Gas" include town gas, liquefied petroleum gas (LPG) and bio-gas.
- 「油及煤產品」包括汽油、柴油、煤油、航空燃料、木炭、無煙煤、焦煤、半焦煤及生物柴油。
"Oil and Coal Products" include gasoline, diesel, kerosene, aviation fuel, charcoal, anthracite, coking coal, semi-coking coal and bio-diesel.

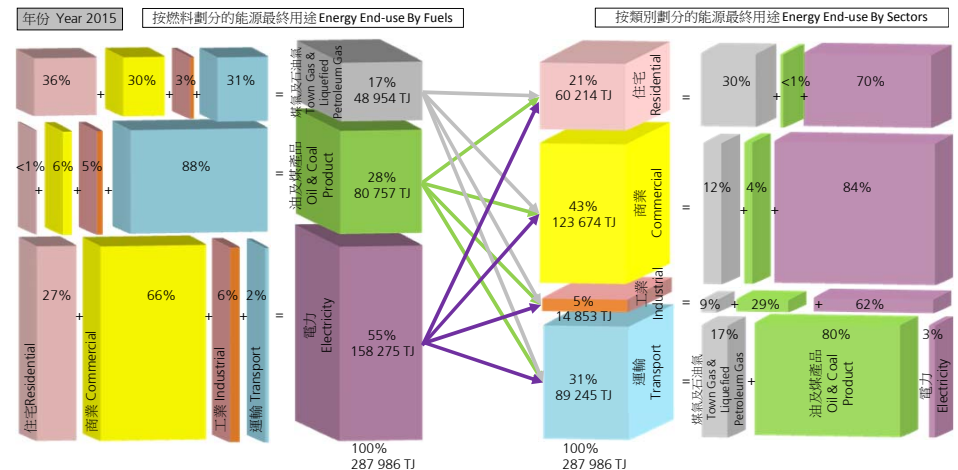
能源數據亦可劃分為四個類別（即住宅、商業、工業及運輸）。而每一類別亦可再分為多個小類別，稱為組別。一般的基本能源最終用途數據會在每個組別列出^{7, 8}。

The energy data are also classified into four sectors - namely Residential, Commercial, Industrial and Transport Sector. In each sector, the data are further classified into different segments. General energy end-use data are presented in each segment^{7, 8}.



下圖顯示能源最終用途數據按各類別與各類燃料分配的關係。

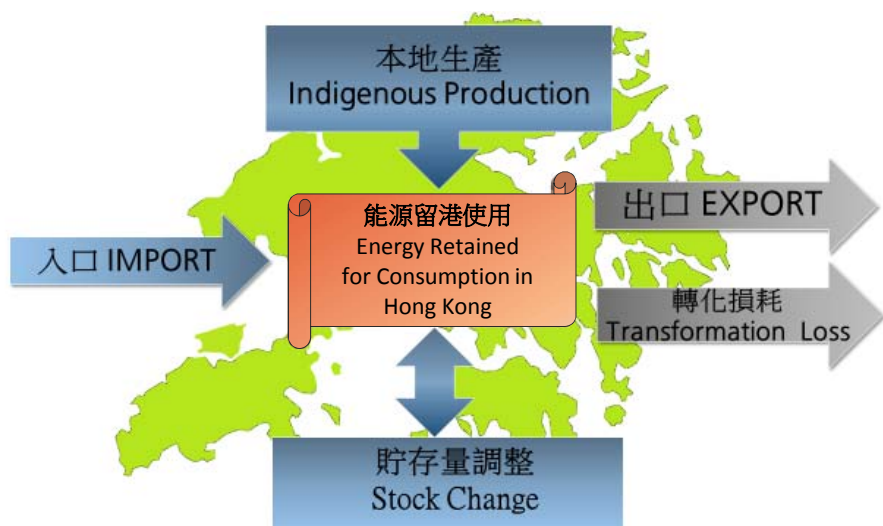
The graph below shows the relationship between the distribution of energy end-use by fuel type and by sector.



- 「能源最終用途數據集」涵蓋本港內部民用的「能源最終用途」。數據並不包括出口能源、本港與其他經濟體之間的運輸用能源，以及軍事所用能源。
The "energy end-use data set" covers internal civilian "energy end-uses" in Hong Kong. It does not include energy exported, energy used for transportation purposes between Hong Kong and other economies, and energy used for military.
- 由於四捨五入關係，統計表內個別項目的數字加起來可能與總數略有出入。
There may be a slight discrepancy between the sum of individual items and the total as shown in the tables in the booklet owing to rounding.

「能源最終用途」是從一次能源供應總量⁹中直接取得及由其轉化為二次能源¹⁰後所提供的能源。

The "energy end-use" is directly drawn from the Total Primary Energy Supply (TPES)⁹ and after transformation as secondary energy¹⁰.

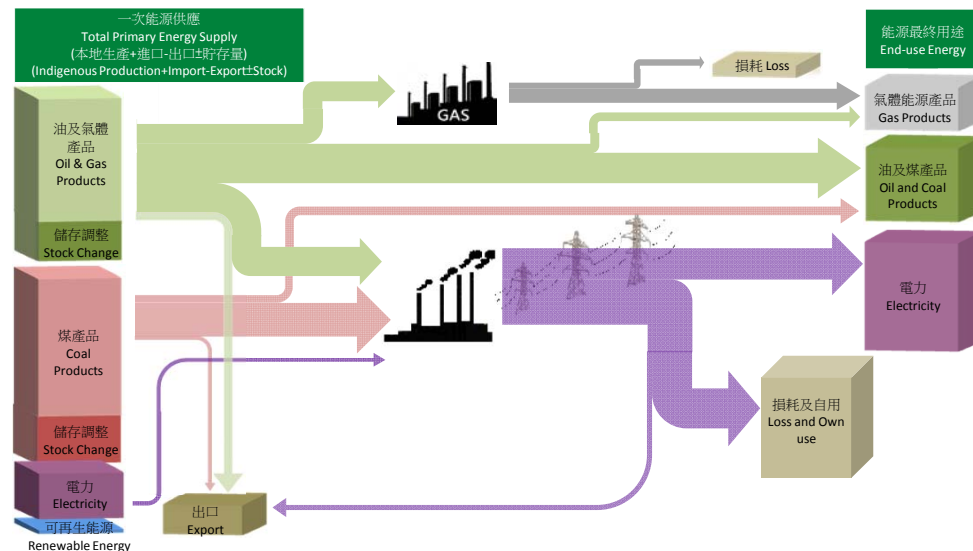


下示的能源流程圖描述了能源在香港如何流動。在2015年間香港的一次能源供應總量為588,540太焦耳，其中的287,986太焦耳作為「能源最終用途」而使用於香港。

The Energy Flow Diagram below depicts the flow of energy in Hong Kong. In 2015 the amount of Total Primary Energy Supply was 588,540 TJ, out of which 287,986 TJ was consumed as "energy end-use" within Hong Kong.

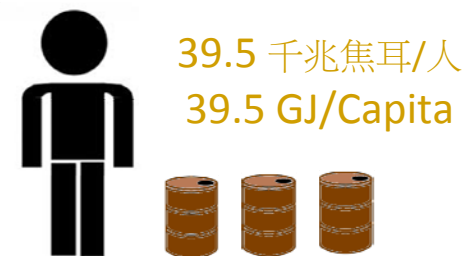
9. 一次能源供應總量是指能源進口量(減去轉口及出口量)，加上貯存量的調整，再加上本地生產的能源數量。
Total Primary Energy Supply (TPES) refers to the amount of import energy (less re-export and export), adjusted by stock change and includes the indigenous amount.

10. 二次能源是指由一次能源轉化，並減去轉化損耗後所得的能源。
Secondary energy refers to the energy transformed from primary energy supply less the transformation loss.



在2015年平均每一香港人所用的能源最終用途量為39.5千兆焦耳¹¹。在2005至2015年間下降了4.1% (平均按年下降率是0.4%)。

The energy consumption per capita in 2015 was 39.5GJ per capita¹¹. For the period from 2005 - 2015, the energy consumption per capita was reduced by 4.1 % (Decreased at an average annual rate of 0.4%).



11. 每一千兆焦耳(GJ)相等於“1 x 10⁹ 焦耳(J)”或相等於“1x10⁻³ 太焦耳(TJ)”。
Each Giga Joule (GJ) equals to “1 x 10⁹ joule (J)” or equals to “1x10⁻³ Terajoule (TJ)”.

「能源強度」¹² 是用來衡量一個經濟體系如何有效地使用能源來製造經濟輸出(即「本地生產總值」)。

"Energy Intensity"¹² is used to gauge the efficient use of energy in producing economic output of an economy in terms of "GDP".

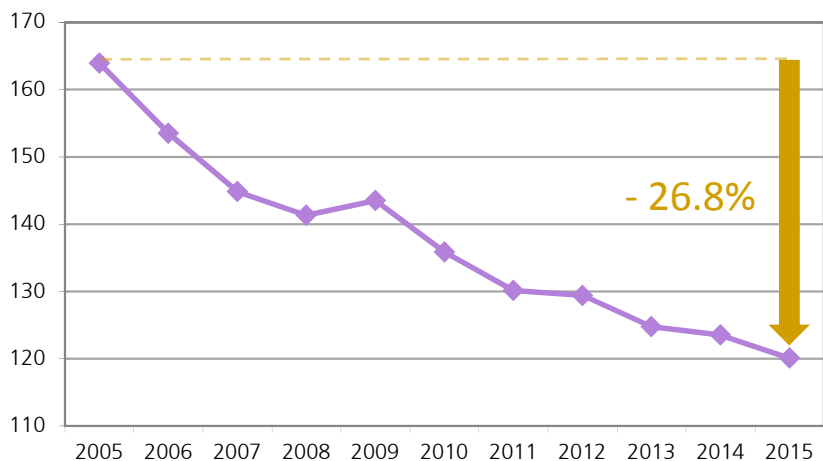
在2015年間，287,986 太焦耳作為「能源最終用途」使用於香港。而從經濟角度來看，「本地生產總值」約為 23,980 億港元。

In 2015, 287,986 TJ was consumed as "energy end-use" in Hong Kong. On an economy-wide perspective, the "GDP" was about 2,398 billion HK dollar.

在2015年間，「能源強度」每十億港元是120 太焦耳。在2005年至2015年間，香港的「能源強度」已下降了26.8% (平均按年下降率是3.1%)。

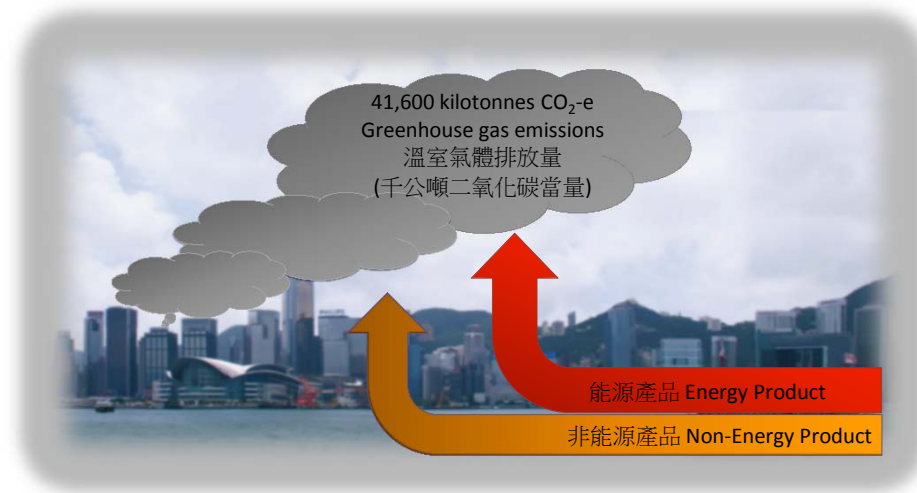
In 2015, the "Energy Intensity" was 120 TJ per billion HK dollar in 2015. For the period from 2005 to 2015, the "Energy Intensity" of Hong Kong was reduced by 26.8% (Decreased at an average annual rate of 3.1%).

能源最終用途 (太焦耳) / 本地生產總值 (十億港元)
Energy End-use (TJ) / GDP (HK\$ billion)



12. 「能源強度」是「能源最終用途」和「本地生產總值」的比例。(即每生產一單位「本地生產總值」時所使用的「能源最終用途」量)。
"Energy Intensity" is represented by the ratio of "energy end-use" to "GDP" (i.e. the amount of "energy end-use" consumed in producing a unit of "GDP").

Greenhouse Gas (GHG) Emissions



能源的使用產生了大量的溫室氣體 (GHG)。在2015年間，香港的溫室氣體排放總量一共為 41,600 千公噸二氧化碳當量¹³，而其中約 90% 源自能源的使用。

The consumption of energy generates a large amount of greenhouse gas (GHG) emissions in Hong Kong. In 2015, the total GHG emissions in Hong Kong was 41,600 kilotonnes CO₂-e¹³, around 90% of which originated from the consumption of energy.

住宅類別 Residential Sector

在2015年間，香港的住宅類別一共使用了60,214太焦耳，而其中42,368太焦耳是由電力提供。在2005至2015年間，住宅類別總能耗和電力能耗分別上升10%及18.3% (即平均按年增長率是1%和1.7%)。

In 2015, the Residential Sector of Hong Kong consumed 60,214 TJ of energy with 42,368 TJ being electricity. The energy and electricity increased by 10% and 18.3% for the period 2005 - 2015 respectively (Increased at an average annual rate of 1% and 1.7% respectively).

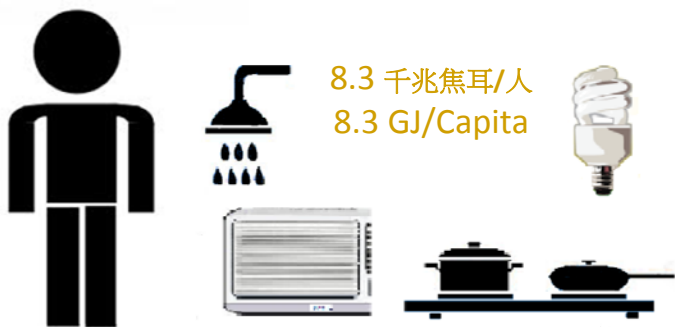
13. 根據環境保護署公佈的溫室氣體排放數據。
GHG emission figures as published by Environmental Protection Department.

隨著香港人口¹⁴ 和家庭住戶¹⁵ 數目的增長，住宅類別的能耗均有所同步增長。

The increase in consumption in the Residential Sector was accompanied by an increase in both the population¹⁴ and household number in Hong Kong¹⁵.

在2015年間，在住宅類別內每個人平均總能耗為8.3千兆焦耳。在2005至2015年間，個人平均總能耗的平均按年增長率是0.3%。

Within the Residential Sector, the energy consumed by each capita was 8.3GJ in 2015. For the period 2005 – 2015, it increased at an average annual rate of 0.3%.

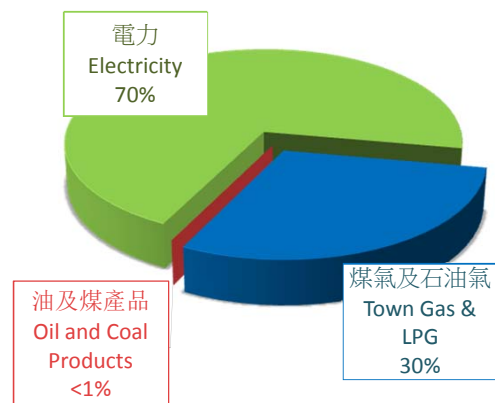


14. 根據政府統計處公佈的人口統計數字。
Population number as published by the Census and Statistic Department.

15. 根據政府統計處公佈的家庭住戶數目。
Household number as published by the Census and Statistic Department.

在2015年間，住宅電力的使用上，香港的個人平均用電量為5.8千兆焦耳（1,614千瓦小時）¹⁶。在2005至2015年間，個人平均用電量的平均按年增長率是1%。

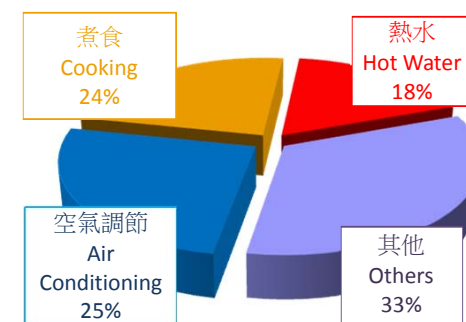
The average amount of electricity consumed in the Residential Sector of Hong Kong by each capita in 2015 was about 5.8GJ (1,614 kWh)¹⁶. For the period 2005 – 2015, the electricity consumption per capita increased at an average annual rate of 1%.



在住宅類別中所使用的主要燃料為「電力」和「煤氣及石油氣」。而「油及煤產品」所佔份額很少。

The types of fuel consumed by the Residential Sector were mainly "Electricity" and "Town Gas and Liquefied Petroleum Gas" while "Oil and Coal Products" constituted only a negligible share.

在住宅類別中，能源最終用途主要用在「空氣調節」，「煮食」和「熱水」上。



In the Residential Sector, the "Air Conditioning", "Cooking" and "Hot Water" were major energy consuming end-use.

16. 每人月均耗電量約為135度。
Electricity consumption consumed by each capita roughly equals to 135 kWh per month.

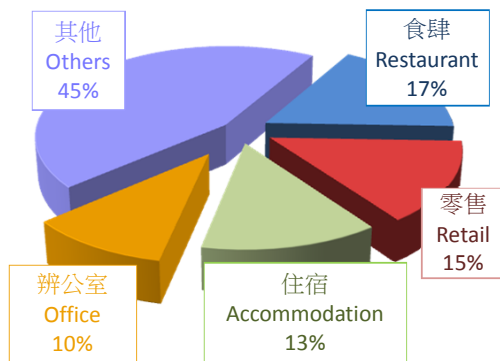
商業類別 Commercial Sector

在2015年間，香港的商業類別一共使用了123,674太焦耳，而其中約83.8%或103,693太焦耳是由電力提供。在2005至2015年間，商業類別總能耗和電力能耗分別上升15.3%及17.1% (即平均按年增長率是1.4%和1.6%)。

在商業組別中，「食肆」為主要的能源使用者，佔總量的17%。其次為「零售」(15%)、「住宿」(13%)和「辦公室」(10%)。

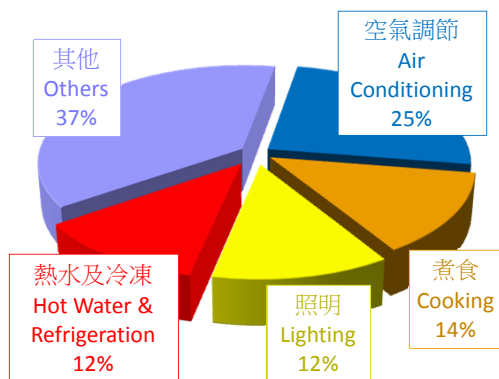
In the Commercial Sector, the "Restaurant" Segment consumed most of the energy, accounted for 17% of overall consumption, followed by "Retail" (15%), "Accommodation" (13%) and "Office" (10%).

In 2015, the Commercial Sector of Hong Kong consumed 123,674 TJ, around 83.8% or 103,693 TJ of which was electricity. The energy and electricity increased by 15.3% and 17.1% for the period 2005 - 2015 respectively (Increased at an average annual rate of 1.4% and 1.6% respectively).



在商業類別中，能源最終用途主要使用在「空氣調節」，一共使用了25%。其次用在「煮食」(14%)，「照明」(12%)和「熱水及冷凍」(12%)。

In the Commercial Sector, the "Air Conditioning" was the largest end-use consuming 25% of the total energy followed by "Cooking" (14%), "Lighting" (12%) and "Hot Water & Refrigeration" (12%).



運輸類別 Transport Sector

在2015年間，香港的運輸類別一共使用了89,245太焦耳，而其中「貨運」和「客運」子類別分別使用28,051太焦耳和61,195太焦耳。

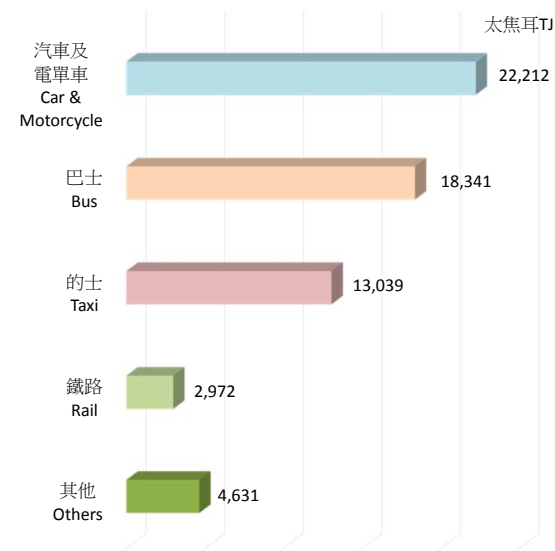
在2005至2015年間，運輸類別總能耗下降9.6% (即平均按年下降率是1%)。在同期間，「貨運」子類別能耗下降29.2% (即平均按年下降率是3.4%)，而「客運」子類別能耗上升3.6% (即平均按年增長率是0.4%)。

在「客運」子類別中，「汽車及電單車」為主要的能源使用者，一共使用了22,212太焦耳 (36.3%)。其次為「巴士」18,341太焦耳 (30%)，「的士」13,039太焦耳 (21.3%)及「鐵路」2,972太焦耳 (4.9%)。

In the "Passenger" Sub-sector, the "Car & Motorcycle" Segment consumed most of the energy, 21,212 TJ (36.3%), followed by the "Bus" of 18,341 TJ (30%), the "Taxi" of 13,039 TJ (21.3%), and the "Rail" of 2,972 TJ (4.9%).

In 2015, the Transport Sector of Hong Kong consumed 89,245 TJ with the "Freight" and "Passenger" Sub-sectors consuming 28,051 TJ and 61,195 TJ respectively.

For the period 2005 - 2015, the energy consumption by the Transport Sector decreased 9.6% (Decreased at an average annual rate of 1%). Within the "Freight" Sub-sector the energy consumption decreased 29.2% (Decreased at an average annual rate of 3.4%). Within the "Passenger" Sub-sector the energy consumption increased 3.6% (Increased at an average annual rate of 0.4%).



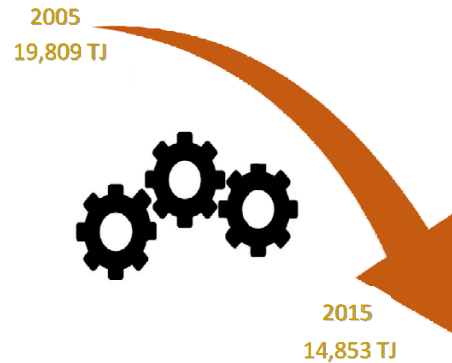
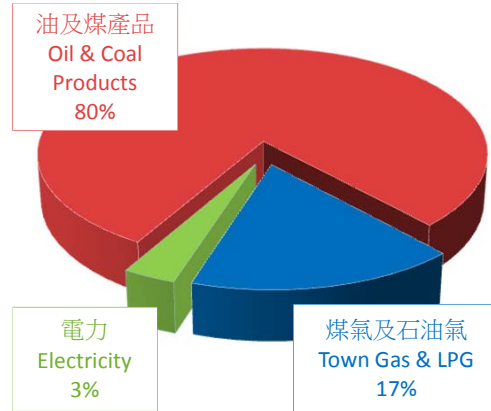
運輸類別所使用的主要燃料為「油及煤產品」，佔總量的80%。其次為「煤氣和石油氣」（17%）及「電力」（3%）。

The main type of fuel for the Transport Sector was "Oil & Coal Products" constituting 80% of the total consumption, followed by "Town Gas & Liquefied Petroleum Gas" (17%) and "Electricity" (3%).

工業類別 Industrial Sector

在2015年間，香港的工業類別一共使用了14,853 太焦耳，而其中的62.2%或9,242太焦耳是由電力提供。2005至2015年間，工業類別總能耗和電力能耗分別下降25%及36.9%（即平均按年下降率是2.8%和4.5%）。

In 2015, the Industrial Sector of Hong Kong consumed 14,853 TJ, around 62.2% or 9,242 TJ of which was electricity. The energy and electricity increased by 25% and 36.9% for the period 2005 - 2015 respectively (Decreased at an average annual rate of 2.8% and 4.5% respectively).



可再生能源 Renewable Energy

可再生能源泛指「由天然過程產生並可不斷補充的能源」¹⁷。

Renewable energy generally refers to "energy that is derived from natural processes that are replenished constantly"¹⁷.

每年香港境內都出產少量的可再生能源。主要的可再生能源為太陽能、風能、生物氣體和生物柴油。

A small amount of renewable energy is produced within Hong Kong as indigenous production. The major types of renewable energy available in Hong Kong are solar energy, wind energy, biogas and biodiesel.

太陽能普遍被用作通過太陽能光伏板來發電或給水加熱。風能通過風力發電機組產生電力。生物氣體是由堆填區和污水處理廠的垃圾和污泥所產生。除了部分用作發電外，生物氣體會供堆填區處理滲濾污水¹⁸和處理污水處理廠的污泥。生物柴油大部分產自回收廢油並通常用作為車輛燃料。



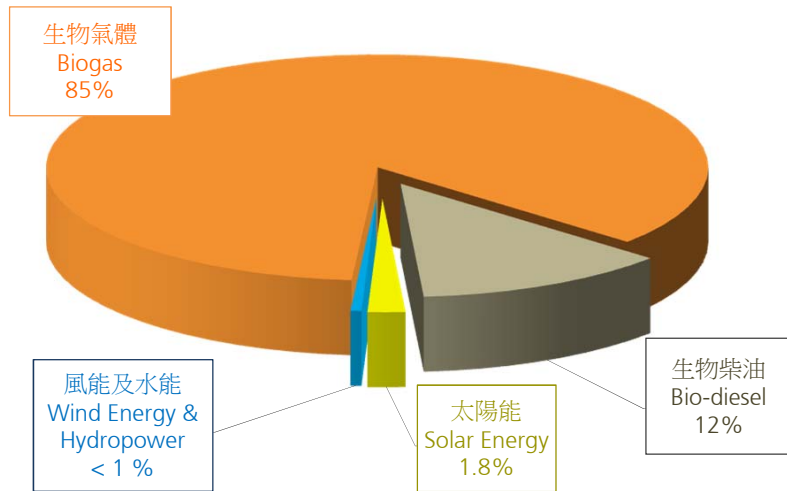
Solar energy is commonly used to generate electricity using photovoltaic panels and heat water. Wind energy is harnessed by wind turbines to generate electricity. Biogas is produced at landfill sites and sewage treatment plants from landfill waste and sewage sludge. The gas, besides being partly used to generate electricity, is also used for leachate treatment at landfills¹⁸ and sewage sludge at sewage treatment plants. Biodiesel is primarily made from re-cycled oil and is typically used by vehicles.



17. 根據國際能源機構可再生能源工作小組定義。
As defined by the Renewable Energy Working Party of the International Energy Agency.

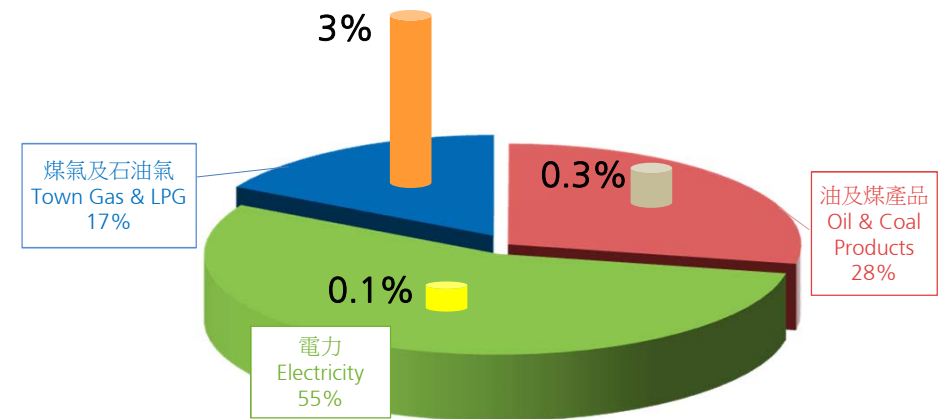
18. 在堆填區所產生的生物氣體部分用於生產煤氣，這部分的生物氣體因不是直接作為能源最終用途，所以不被記錄在這能源最終用途數據冊子內。
A portion of the biogas from landfill sites is used for producing Town Gas. This amount of biogas is not directly consumed by end-users and hence not recorded in this energy end-use dataset.

香港的可再生能源 Renewable Energy in Hong Kong



在2015年間，香港本地生產了約1,899太焦耳的各類可再生能源，並用在能源最終用途上。

In 2015, around 1,899 TJ of renewable energy of various types were produced and consumed by end-uses in Hong Kong.

 可再生能源在能源最終用途的比重
 Weighting of Renewable Energy in Hong Kong Energy End-uses


可再生能源 - 煤氣及石油氣 Renewable Energy - Town Gas & LPG
 可再生的氣態能源數量佔「煤氣及石油氣」的使用量約3%。(包括堆填區和污水處理廠所產生的氣體)。
 The amount of gaseous renewable energy accounts for roughly 3% of the "Town Gas & LPG" consumption. (Includes biogas from landfill site and sewage treatment plants).

可再生能源 - 油及煤產品 Renewable Energy - Oil & Coal Products
 可再生的油性能源數量佔「油及煤產品」的使用量約0.3%。(包括車輛使用的生物柴油)。
 The amount of oil type renewable energy accounts for roughly 0.3% of the "Oil & Coal Products" consumption. (Includes bio-diesel used by vehicles).

可再生能源 - 電力 Renewable Energy - Electricity
 可再生的電力能源數量佔「電力」使用量約0.1%。(包括用於為水加熱的太陽能和光伏板所產生的電力)。
 The amount of renewable electricity accounts for roughly 0.1% of the "Electricity" consumption. (Includes solar energy used to heat water and electricity generated by PV panels).

1. 主要最終能源使用有關數據

1.Key Energy End-use Related Data

表 1 Table 1

年份 Year	能源最終用途 (太焦耳) / 本地生產總值 (十億港元) Energy End-use (TJ) / GDP (HK\$ billion) "圖1 Graph 1"	按人口平均計算 的能源最終用途 (千兆焦耳) Energy End-use / Capita (GJ) "圖2 Graph 2"	按人口平均 計算的電力 (千兆焦耳) Electricity / Capita (GJ) "圖3 Graph 3"	人口(千人) Population ('000) "圖4 Graph 4"	本地生產總值 按2015年 環比物量計算 (百萬港元) ⁸ GDP in chained 2015 dollars (HK\$ million) ⁸ "圖5 Graph 5"	能源最終用途 (太焦耳) Energy End-use (TJ) "圖6 Graph 6"
2005	164	41.18	21.16	6 813	1 711 257	280 537
2006	154	41.01	21.18	6 857	1 831 604	281 204
2007	145	40.84	21.26	6 916	1 950 014	282 440
2008	141	40.45	21.18	6 958	1 991 509	281 438
2009	144	39.98	21.42	6 973	1 942 536	278 799
2010	136	40.11	21.48	7 024	2 074 000	281 729
2011	130	40.00	21.44	7 072	2 173 856	282 890
2012	129	40.01	21.69	7 150	2 210 818	286 048
2013	125	39.61	21.36	7 179	2 279 388	284 391
2014	124	40.02	21.88	7 230	2 342 354	289 338
2015	120	39.50	21.71	7 291	2 398 437	287 986

能源最終用途 (太焦耳) / 本地生產總值 (十億港元)
Energy End-use (TJ) / GDP (HK\$ billion)

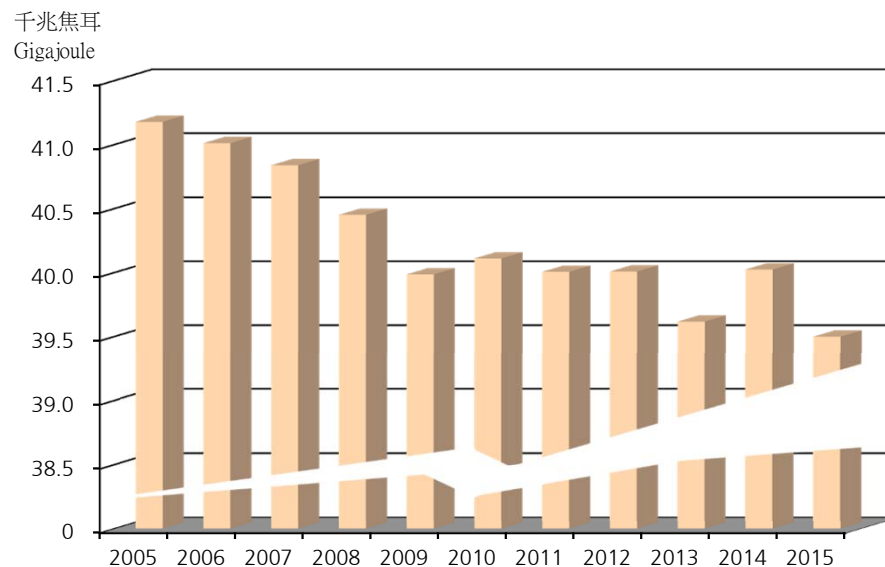
圖 1 Graph 1

太焦耳 / 十億港元
TJ / HK\$ billion



按人口平均計算的能源最終用途 (千兆焦耳)
Energy End-use / Capita (GJ)

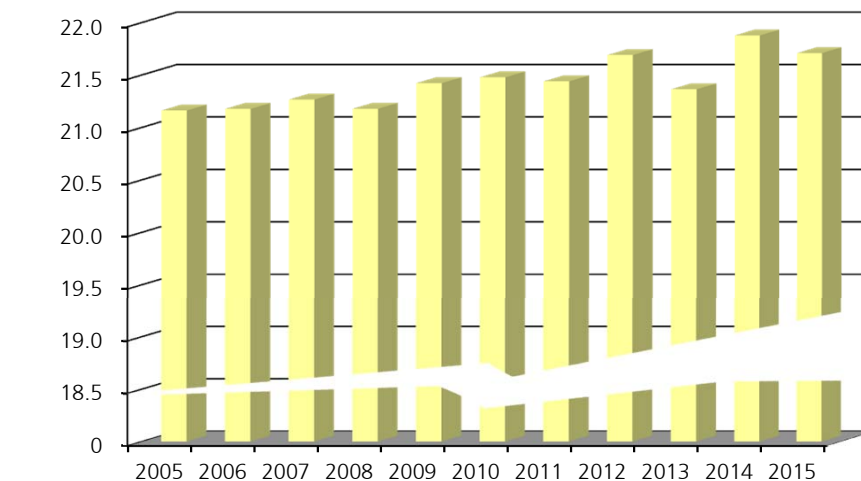
圖 2 Graph 2



按人口平均計算的電力 (千兆焦耳)
Electricity / Capita (GJ)

圖 3 Graph 3

千兆焦耳
Gigajoule



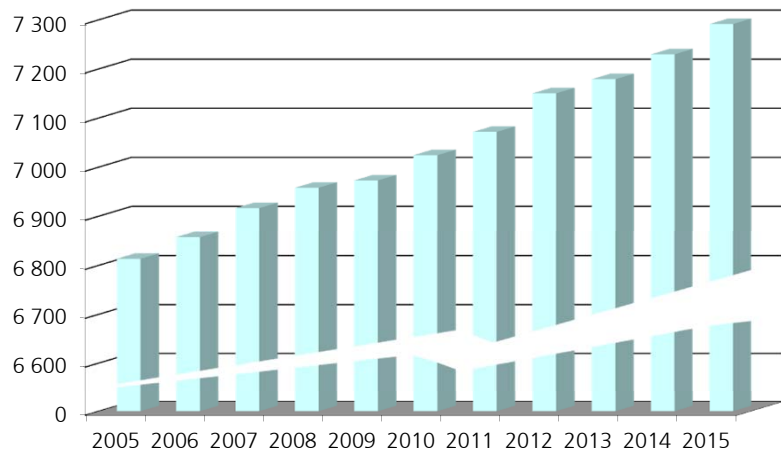
1. 主要最終能源使用有關數據

1.Key Energy End-use Related Data

人口(千人)
Population ('000)

圖 4 Graph 4

人口(千人)
Population ('000)

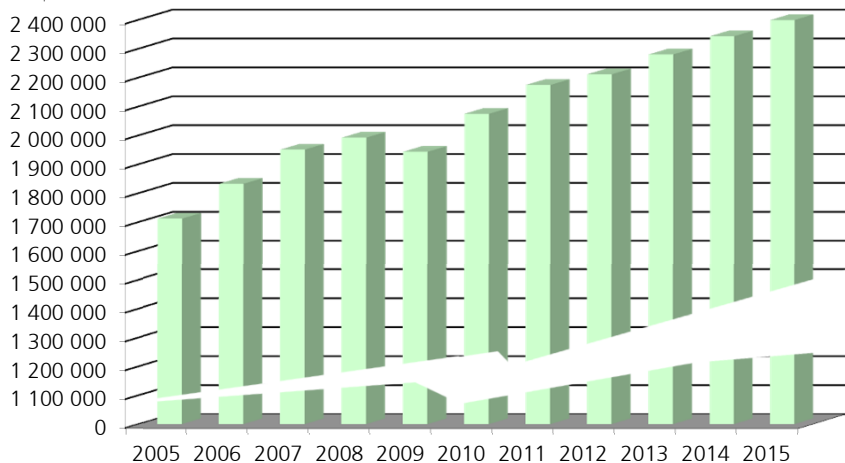


數據來源：政府統計處
Data Source : Census and Statistics Department

香港本地生產總值按2015年環比物量計算 (百萬港元)
GDP in Hong Kong in chained 2015 HK dollars (HK\$ million)

圖 5 Graph 5

百萬港元
HK\$ million

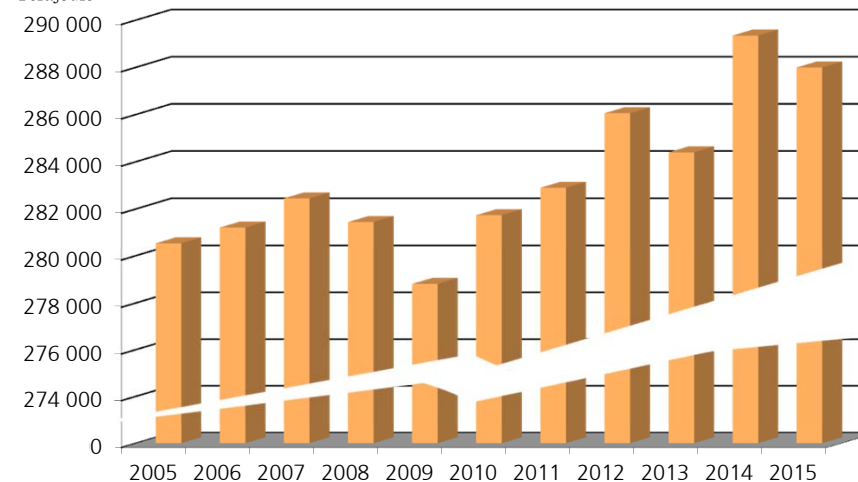


數據來源：政府統計處
Data Source : Census and Statistics Department

能源最終用途 (太焦耳)
Energy End-use (TJ)

圖 6 Graph 6

太焦耳
Terajoule



2. 按類別及燃料劃分 2. By Sectors & Fuels

2.1 所有能源使用按類別劃分 All Energy Consumption By Sectors

圖 7 Graph 7

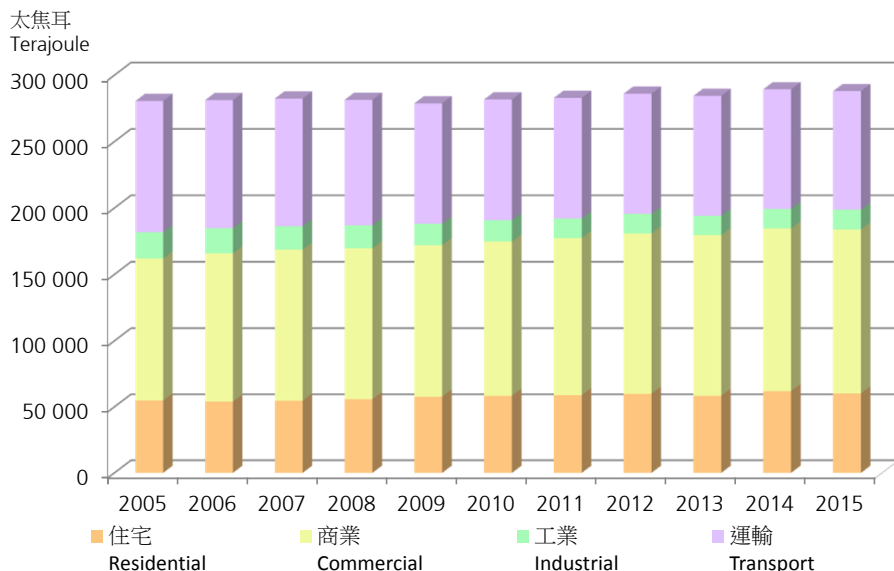


表 2 Table 2

年份 Year	住宅 Residential	商業 Commercial	工業 Industrial	運輸 Transport	總計 Total
2005	54 759 20%	107 281 38%	19 809 7%	98 689 35%	280 537
2006	53 982 19%	111 884 40%	18 934 7%	96 404 34%	281 204
2007	54 717 19%	113 914 40%	17 645 6%	96 165 34%	282 440
2008	55 849 20%	113 753 40%	17 332 6%	94 504 34%	281 438
2009	57 731 21%	114 297 41%	16 129 6%	90 643 33%	278 799
2010	58 396 21%	116 391 41%	16 053 6%	90 889 32%	281 729
2011	58 826 21%	118 558 42%	14 732 5%	90 774 32%	282 890
2012	59 932 21%	120 970 42%	14 723 5%	90 423 32%	286 048
2013	58 394 21%	121 215 43%	14 583 5%	90 198 32%	284 391
2014	61 910 21%	122 711 42%	14 718 5%	89 999 31%	289 338
2015	60 214 21%	123 674 43%	14 853 5%	89 245 31%	287 986

< 單位：太焦耳 Unit : Terajoule >

2.2 電力使用按類別劃分 Electricity Consumption By Sectors

圖 8 Graph 8

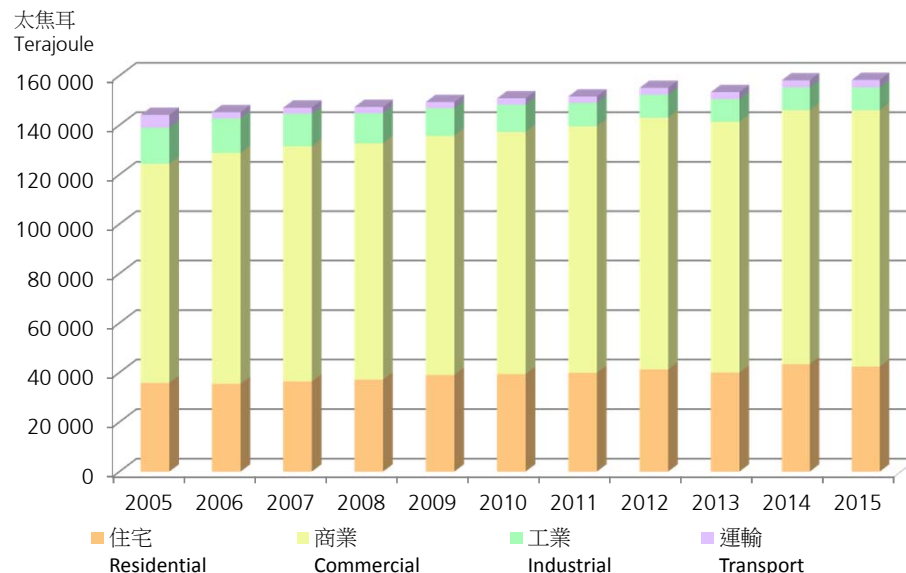


表 3 Table 3

年份 Year	住宅 Residential	商業 Commercial	工業 Industrial	運輸 Transport	總計 Total
2005	35 811 25%	88 561 61%	14 636 10%	5 163 4%	144 171
2006	35 428 24%	93 317 64%	14 015 10%	2 444 2%	145 204
2007	36 422 25%	95 051 65%	13 104 9%	2 495 2%	147 072
2008	37 100 25%	95 543 65%	12 182 8%	2 520 2%	147 345
2009	38 972 26%	96 728 65%	11 143 7%	2 523 2%	149 366
2010	39 344 26%	97 894 65%	11 082 7%	2 540 2%	150 859
2011	39 872 26%	99 594 66%	9 530 6%	2 609 2%	151 605
2012	41 189 27%	101 813 66%	9 356 6%	2 722 2%	155 079
2013	39 941 26%	101 480 66%	9 144 6%	2 796 2%	153 362
2014	43 415 27%	102 627 65%	9 230 6%	2 875 2%	158 147
2015	42 368 27%	103 693 66%	9 242 6%	2 972 2%	158 275

< 單位：太焦耳 Unit : Terajoule >

2. 按類別及燃料劃分 2. By Sectors & Fuels

2.3 油及煤產品使用按類別劃分 Oil & Coal Products Consumption By Sectors

圖 9 Graph 9

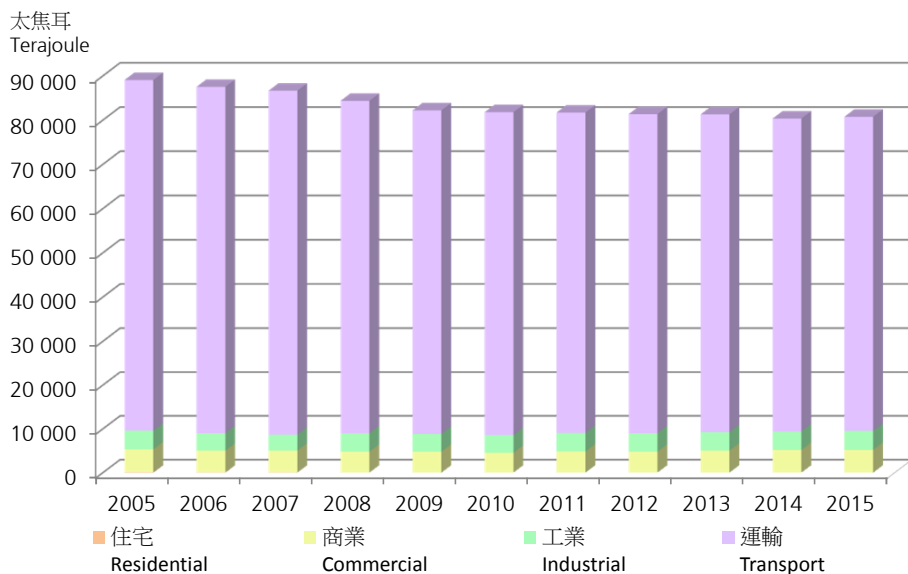


表 4 Table 4

年份 Year	住宅 Residential	商業 Commercial	工業 Industrial	運輸 Transport	總計 Total
2005	109 0%	5 215 6%	4 256 5%	79 479 89%	89 058
2006	79 0%	4 936 6%	3 994 5%	78 510 90%	87 518
2007	57 0%	4 975 6%	3 623 4%	77 992 90%	86 647
2008	41 0%	4 739 6%	4 223 5%	75 358 89%	84 361
2009	23 0%	4 753 6%	4 063 5%	73 355 89%	82 194
2010	13 0%	4 526 6%	4 035 5%	73 213 90%	81 786
2011	8 0%	4 803 6%	4 246 5%	72 659 89%	81 716
2012	8 0%	4 769 6%	4 259 5%	72 317 89%	81 352
2013	8 0%	5 026 6%	4 218 5%	72 054 89%	81 306
2014	8 0%	5 156 6%	4 244 5%	70 939 88%	80 347
2015	8 0%	5 186 6%	4 339 5%	71 225 88%	80 757

< 單位：太焦耳 Unit: Terajoule >

2.4 煤氣及石油氣使用按類別劃分* Town Gas & LPG Consumption By Sectors*

圖 10 Graph 10

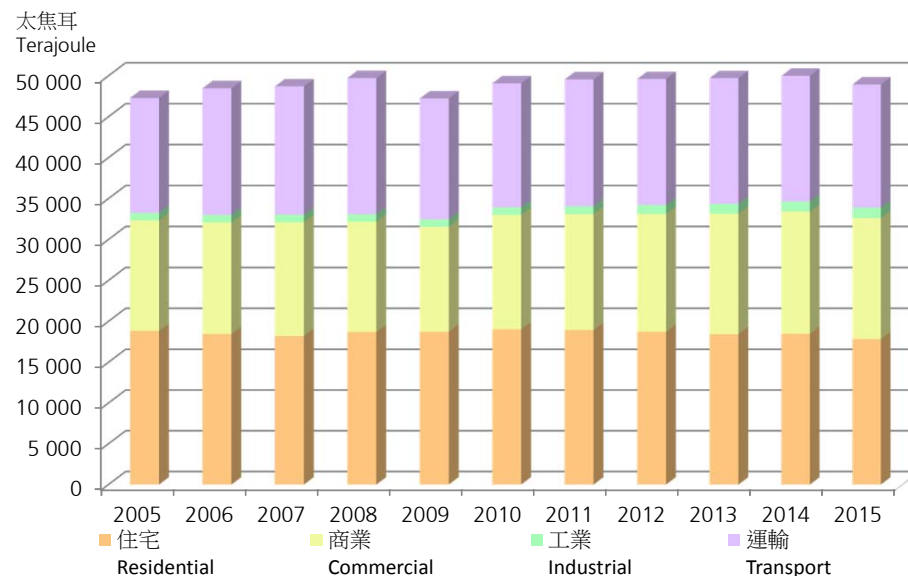


表 5 Table 5

年份 Year	住宅 Residential	商業 Commercial	工業 Industrial	運輸 Transport	總計 Total
2005	18 839 40%	13 505 29%	917 2%	14 048 30%	47 308
2006	18 476 38%	13 631 28%	926 2%	15 450 32%	48 482
2007	18 238 37%	13 888 29%	917 2%	15 678 32%	48 721
2008	18 708 38%	13 471 27%	927 2%	16 627 33%	49 732
2009	18 736 40%	12 815 27%	923 2%	14 765 31%	47 239
2010	19 038 39%	13 971 28%	937 2%	15 137 31%	49 084
2011	18 946 38%	14 161 29%	956 2%	15 506 31%	49 568
2012	18 736 38%	14 388 29%	1 108 2%	15 384 31%	49 616
2013	18 446 37%	14 709 30%	1 220 2%	15 348 31%	49 723
2014	18 487 36%	14 928 29%	1 244 2%	16 185 32%	50 844
2015	17 838 36%	14 795 30%	1 272 3%	15 048 31%	48 954

< 單位：太焦耳 Unit: Terajoule >

* 「總熱值」是適用於計算各種氣體燃料的熱含量。

* "Gross calorific values" are used in calculating the respective heat contents of the gaseous products.

3. 按最終用途及組別劃分 3. By End-uses & Segments

3.1 住宅組別所有能源使用按最終用途劃分 All Energy Consumption By End-uses In Residential Segments

所有住宅組別 All Residential Segments

圖 11 Graph 11

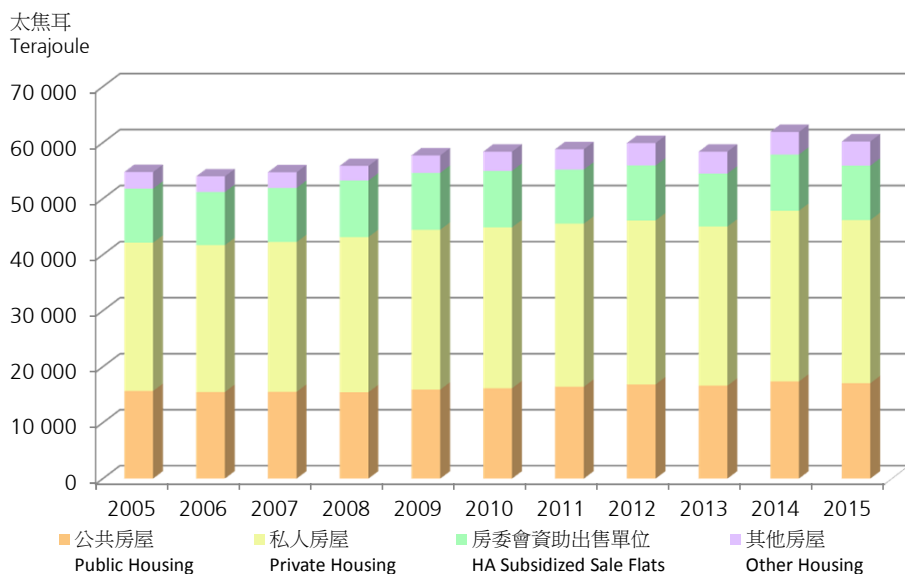


表 6 Table 6

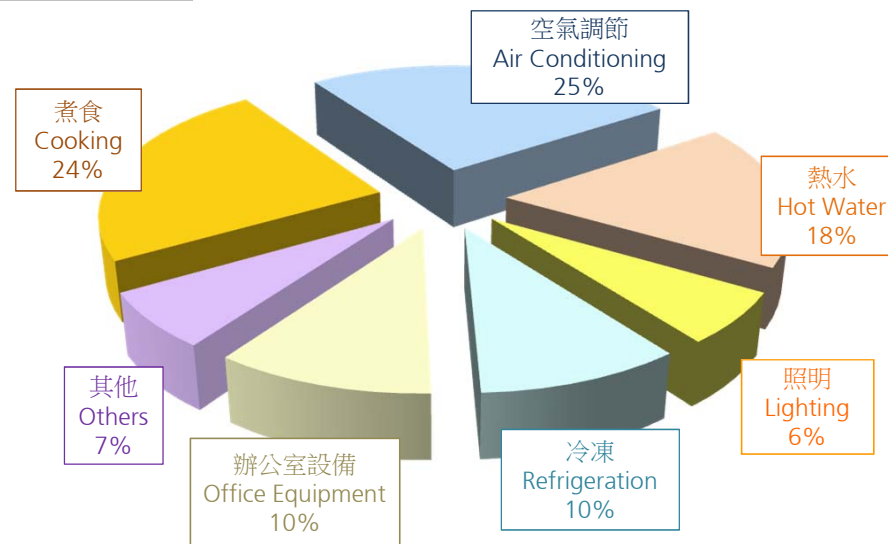
年份 Year	公共房屋 Public Housing	私人房屋 Private Housing	房委會 資助出售單位 ² HA Subsidized Sale Flats ²	其他房屋 ³ Other Housing ³	總計 Total
2005	15 663	26 479	9 652	2 965	54 759
2006	15 489	26 211	9 478	2 805	53 982
2007	15 521	26 733	9 664	2 799	54 717
2008	15 451	27 701	10 082	2 616	55 849
2009	15 915	28 544	10 153	3 119	57 731
2010	16 152	28 730	10 084	3 430	58 396
2011	16 418	29 117	9 662	3 629	58 826
2012	16 844	29 268	9 804	4 016	59 932
2013	16 614	28 407	9 470	3 904	58 394
2014	17 364	30 480	10 028	4 038	61 910
2015	17 052	29 125	9 711	4 326	60 214

< 單位：太焦耳 Unit: Terajoule >

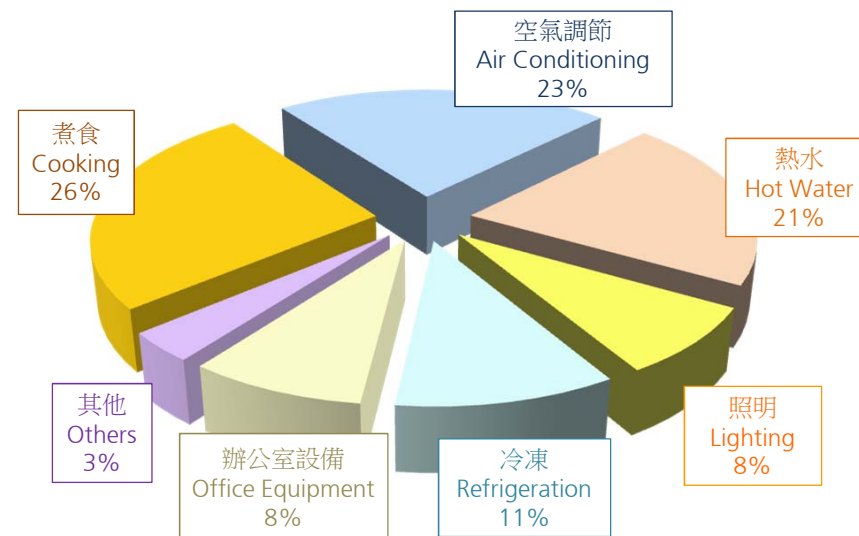
所有住宅能源最終用途 All Residential Energy End-uses

圖 12 Graph 12

年份 Year 2015



年份 Year 2005



3. 按最終用途及組別劃分 3. By End-uses & Segments

3.1 住宅組別所有能源使用按最終用途劃分

All Energy Consumption By End-uses In Residential Segments

公共房屋組別 Public Housing Segment

表 7 Table 7

年份 Year	煮食 Cooking	空氣調節 Air Conditioning	熱水 Hot Water	照明 Lighting	冷凍 Refrigeration	辦公室 設備 Office Equipment	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	4 388	2 997	3 533	1 086	1 754	1 354	550	15 663
2006	4 396	2 849	3 509	1 035	1 770	1 367	563	15 489
2007	4 402	2 773	3 509	1 009	1 826	1 414	589	15 521
2008	4 467	2 620	3 567	952	1 825	1 421	599	15 451
2009	4 546	2 801	3 566	963	1 863	1 505	671	15 915
2010	4 661	2 870	3 557	947	1 818	1 558	742	16 152
2011	4 735	2 931	3 564	942	1 763	1 642	841	16 418
2012	4 787	3 029	3 544	970	1 725	1 794	995	16 844
2013	4 800	2 691	3 552	958	1 679	1 876	1 058	16 614
2014	4 789	3 415	3 544	945	1 777	1 851	1 044	17 364
2015	4 677	3 374	3 421	925	1 822	1 811	1 022	17 052

< 單位：太焦耳 Unit : Terajoule >

房委會資助出售單位組別²

Housing Authority Subsidized Sale Flats Segment²

表 9 Table 9

年份 Year	煮食 Cooking	空氣調節 Air Conditioning	熱水 Hot Water	照明 Lighting	冷凍 Refrigeration	辦公室 設備 Office Equipment	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	2 457	2 225	2 079	784	897	822	387	9 652
2006	2 504	2 157	1 976	725	886	844	385	9 478
2007	2 621	2 190	1 927	700	915	909	401	9 664
2008	2 867	2 216	1 992	673	940	977	418	10 082
2009	2 761	2 302	1 977	676	955	1 014	468	10 153
2010	2 685	2 285	1 995	645	926	1 029	519	10 084
2011	2 515	2 163	1 949	585	857	1 025	567	9 662
2012	2 459	2 162	1 978	561	838	1 127	678	9 804
2013	2 402	1 896	1 954	513	816	1 172	717	9 470
2014	2 403	2 428	1 961	506	864	1 158	708	10 028
2015	2 314	2 354	1 886	488	873	1 115	682	9 711

< 單位：太焦耳 Unit : Terajoule >

私人房屋組別 Private Housing Segment

表 8 Table 8

年份 Year	煮食 Cooking	空氣調節 Air Conditioning	熱水 Hot Water	照明 Lighting	冷凍 Refrigeration	辦公室 設備 Office Equipment	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	6 788	6 305	5 163	2 280	2 808	2 253	882	26 479
2006	6 828	6 122	5 074	2 148	2 830	2 311	898	26 211
2007	6 974	6 176	5 104	2 100	2 962	2 469	948	26 733
2008	7 334	6 240	5 323	2 055	3 101	2 646	1 002	27 701
2009	7 232	6 740	5 344	2 167	3 134	2 764	1 164	28 544
2010	7 172	6 949	5 279	2 178	3 003	2 815	1 333	28 730
2011	7 014	7 201	5 256	2 204	2 891	2 945	1 606	29 117
2012	6 744	7 364	5 101	2 208	2 743	3 099	2 008	29 268
2013	6 676	6 507	5 094	2 097	2 665	3 212	2 155	28 407
2014	6 686	8 425	5 108	2 084	2 841	3 193	2 143	30 480
2015	6 341	8 076	4 782	1 990	2 842	3 048	2 046	29 125

< 單位：太焦耳 Unit : Terajoule >

其他房屋組別³ Other Housing Segment³

表 10 Table 10

年份 Year	煮食 Cooking	空氣調節 Air Conditioning	熱水 Hot Water	照明 Lighting	冷凍 Refrigeration	辦公室 設備 Office Equipment	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	592	866	588	289	307	218	105	2 965
2006	614	791	545	249	294	211	102	2 805
2007	657	765	532	226	298	217	104	2 799
2008	634	698	493	193	285	212	101	2 616
2009	723	886	547	250	329	246	137	3 119
2010	790	1 012	561	284	343	270	171	3 430
2011	782	1 128	554	311	347	296	210	3 629
2012	851	1 291	565	347	359	337	266	4 016
2013	873	1 159	557	323	358	356	277	3 904
2014	827	1 412	527	307	365	338	263	4 038
2015	875	1 517	544	331	412	364	283	4 326

< 單位：太焦耳 Unit : Terajoule >

3. 按最終用途及組別劃分 3. By End-uses & Segments

3.2 住宅組別電力使用按最終用途劃分 Electricity Consumption By End-uses In Residential Segments

所有住宅組別 All Residential Segments

圖 13 Graph 13

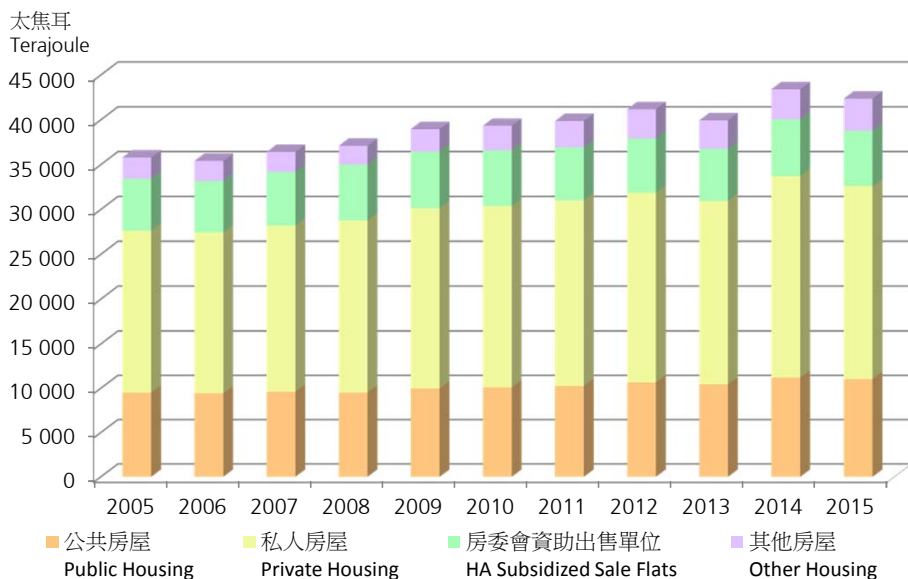


表 11 Table 11

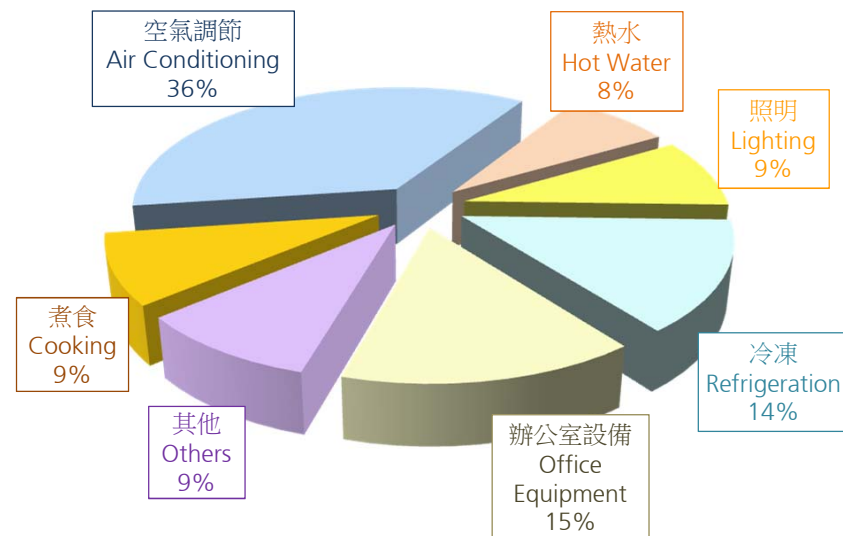
年份 Year	公共房屋 Public Housing	私人房屋 Private Housing	房委會 資助出售單位 ² HA Subsidized Sale Flats ²	其他房屋 ³ Other Housing ³	總計 Total
2005	9 506	18 132	5 785	2 388	35 811
2006	9 442	18 016	5 733	2 236	35 428
2007	9 615	18 615	5 972	2 220	36 422
2008	9 514	19 277	6 222	2 088	37 100
2009	9 979	20 160	6 333	2 500	38 972
2010	10 100	20 282	6 234	2 727	39 344
2011	10 269	20 739	5 932	2 932	39 872
2012	10 674	21 195	6 068	3 253	41 189
2013	10 473	20 500	5 810	3 159	39 941
2014	11 209	22 522	6 351	3 334	43 415
2015	11 036	21 575	6 168	3 588	42 368

< 單位：太焦耳 Unit: Terajoule >

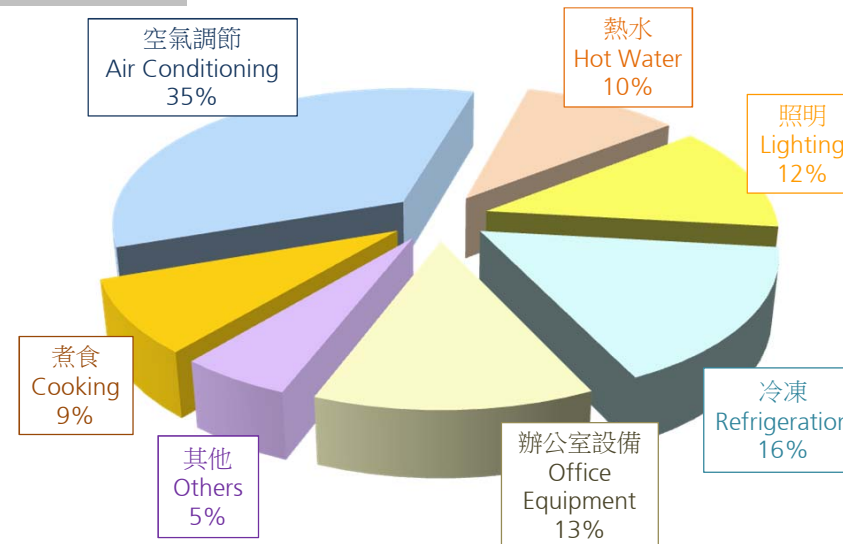
所有住宅能源最終用途 All Residential Energy End-uses

圖 14 Graph 14

年份 Year 2015



年份 Year 2005



3. 按最終用途及組別劃分 3.By End-uses & Segments

3.2 住宅組別電力使用按最終用途劃分 Electricity Consumption By End-uses In Residential Segments

公共房屋組別 Public Housing Segment

表 12 Table 12

年份 Year	煮食 Cooking	空氣調節 Air Conditioning	熱水 Hot Water	照明 Lighting	冷凍 Refrigeration	辦公室 設備 Office Equipment	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	797	2 997	990	1 086	1 754	1 354	527	9 506
2006	813	2 849	1 070	1 035	1 770	1 367	539	9 442
2007	850	2 773	1 181	1 009	1 826	1 414	563	9 615
2008	862	2 620	1 264	952	1 825	1 421	570	9 514
2009	951	2 801	1 252	963	1 863	1 505	644	9 979
2010	1 004	2 870	1 187	947	1 818	1 558	717	10 100
2011	1 055	2 931	1 118	942	1 763	1 642	817	10 269
2012	1 120	3 029	1 062	970	1 725	1 794	974	10 674
2013	1 155	2 691	1 076	958	1 679	1 876	1 037	10 473
2014	1 140	3 415	1 059	945	1 777	1 851	1 023	11 209
2015	1 115	3 374	987	925	1 822	1 811	1 002	11 036

< 單位：太焦耳 Unit : Terajoule >

私人房屋組別 Private Housing Segment

表 13 Table 13

年份 Year	煮食 Cooking	空氣調節 Air Conditioning	熱水 Hot Water	照明 Lighting	冷凍 Refrigeration	辦公室 設備 Office Equipment	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	1 552	6 305	2 060	2 280	2 808	2 253	875	18 132
2006	1 592	6 122	2 123	2 148	2 830	2 311	890	18 016
2007	1 698	6 176	2 271	2 100	2 962	2 469	939	18 615
2008	1 812	6 240	2 431	2 055	3 101	2 646	992	19 277
2009	1 807	6 740	2 389	2 167	3 134	2 764	1 158	20 160
2010	1 779	6 949	2 228	2 178	3 003	2 815	1 330	20 282
2011	1 808	7 201	2 086	2 204	2 891	2 945	1 604	20 739
2012	1 847	7 364	1 925	2 208	2 743	3 099	2 007	21 195
2013	1 872	6 507	1 993	2 097	2 665	3 212	2 155	20 500
2014	1 861	8 425	1 976	2 084	2 841	3 193	2 142	22 522
2015	1 777	8 076	1 797	1 990	2 842	3 048	2 045	21 575

< 單位：太焦耳 Unit : Terajoule >

房委會資助出售單位組別²

Housing Authority Subsidized Sale Flats Segment²

表 14 Table 14

年份 Year	煮食 Cooking	空氣調節 Air Conditioning	熱水 Hot Water	照明 Lighting	冷凍 Refrigeration	辦公室 設備 Office Equipment	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	552	2 225	140	784	897	822	364	5 785
2006	587	2 157	171	725	886	844	364	5 733
2007	659	2 190	218	700	915	909	380	5 972
2008	744	2 216	277	673	940	977	395	6 222
2009	709	2 302	227	676	955	1 014	450	6 333
2010	667	2 285	178	645	926	1 029	504	6 234
2011	613	2 163	133	585	857	1 025	556	5 932
2012	605	2 162	105	561	838	1 127	669	6 068
2013	597	1 896	108	513	816	1 172	708	5 810
2014	589	2 428	106	506	864	1 158	699	6 351
2015	568	2 354	97	488	873	1 115	674	6 168

< 單位：太焦耳 Unit : Terajoule >

其他房屋組別³ Other Housing Segment³

表 15 Table 15

年份 Year	煮食 Cooking	空氣調節 Air Conditioning	熱水 Hot Water	照明 Lighting	冷凍 Refrigeration	辦公室 設備 Office Equipment	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	155	866	448	289	307	218	105	2 388
2006	162	791	428	249	294	211	102	2 236
2007	180	765	431	226	298	217	104	2 220
2008	189	698	410	193	285	212	101	2 088
2009	221	886	430	250	329	246	137	2 500
2010	243	1 012	406	284	343	270	171	2 727
2011	267	1 128	373	311	347	296	210	2 932
2012	304	1 291	349	347	359	337	266	3 253
2013	316	1 159	370	323	358	356	277	3 159
2014	300	1 412	350	307	365	338	263	3 334
2015	323	1 517	359	331	412	364	283	3 588

< 單位：太焦耳 Unit : Terajoule >

3. 按最終用途及組別劃分 3. By End-uses & Segments

3.3 商業類別所有能源使用按最終用途劃分 All Energy Consumption By End-uses In Commercial Segments

所有商業組別 All Commercial Segments

圖 15 Graph 15

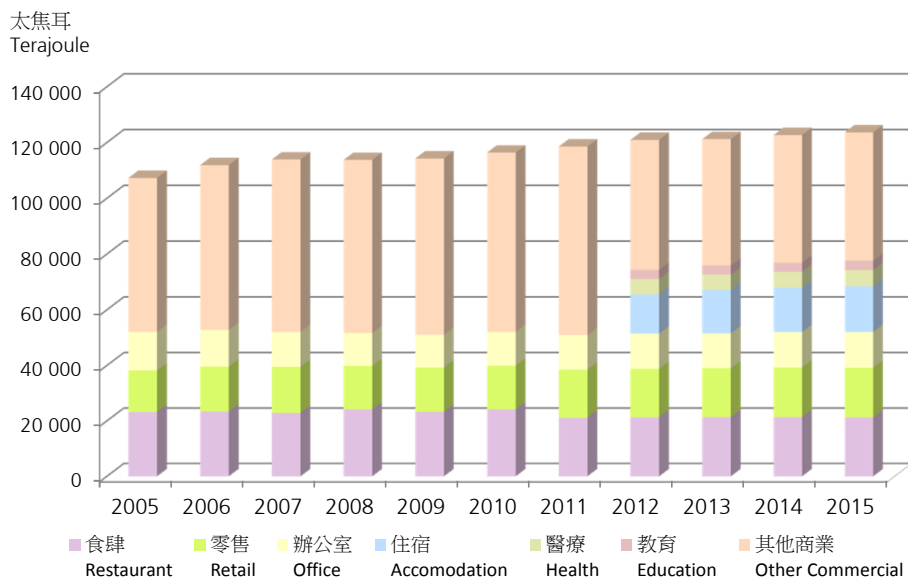


表 16 Table 16

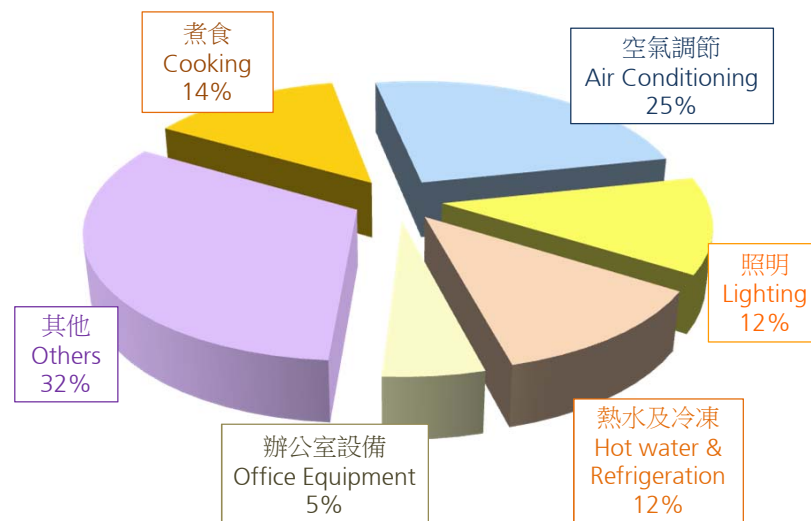
年份 Year	食肆 Restaurant	零售 Retail	辦公室 Office	住宿 Accomodation	醫療 Human Health	教育 Education	其他商業 Other Commercial	總計 Total
2005	23 208	15 049	13 818	-	-	-	55 205	107 281
2006	23 397	16 213	13 190	-	-	-	59 084	111 884
2007	22 929	16 624	12 570	-	-	-	61 790	113 914
2008	24 157	15 686	11 894	-	-	-	62 015	113 753
2009	23 299	15 960	11 788	-	-	-	63 251	114 297
2010	24 185	15 711	12 195	-	-	-	64 300	116 391
2011	21 165	17 332	12 484	-	-	-	67 577	118 558
2012	21 316	17 506	12 663	14 017	5 563	3 273	46 632	120 970
2013	21 397	17 612	12 544	15 539	5 581	3 215	45 328	121 215
2014	21 340	17 942	12 791	15 799	5 753	3 270	45 816	122 711
2015	21 290	17 928	12 915	16 331	5 887	3 286	46 037	123 674

< 單位：太焦耳 Unit: TeraJoule >

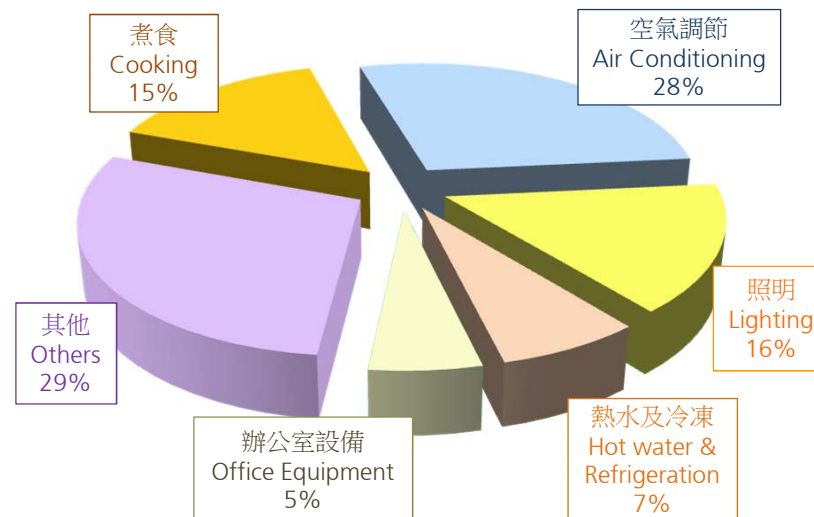
所有商業能源最終用途 All Commercial Energy End-uses

圖 16 Graph 16

年份 Year 2015



年份 Year 2005



3. 按最終用途及組別劃分 3. By End-uses & Segments

3.3 商業類別所有能源使用按最終用途劃分 All Energy Consumption By End-uses In Commercial Segments

食肆組別 Restaurant Segment

表 17 Table 17

年份 Year	煮食 Cooking	空氣調節 Air Conditioning	照明 Lighting	熱水及冷凍 ⁴ Hot Water & Refrigeration ⁴	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	14 286	5 789	1 091	1 599	442	23 208
2006	14 215	5 863	1 011	1 725	584	23 397
2007	14 049	5 525	885	1 761	709	22 929
2008	14 166	6 082	923	1 991	995	24 157
2009	13 507	5 960	905	1 954	973	23 299
2010	13 404	6 594	1 001	2 118	1 069	24 185
2011	12 622	5 237	785	2 009	511	21 165
2012	12 528	5 401	810	2 054	525	21 316
2013	12 591	5 398	821	2 055	532	21 397
2014	12 426	5 498	807	2 085	524	21 340
2015	12 389	5 483	811	2 081	525	21 290

< 單位：太焦耳 Unit: Terajoule >

辦公室組別 Office Segment

表 19 Table 19

年份 Year	空氣調節 Air Conditioning	照明 Lighting	辦公室設備 Office Equipment	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	7 151	2 346	2 615	1 706	13 818
2006	7 187	2 026	2 149	1 829	13 190
2007	6 971	1 802	1 777	2 019	12 570
2008	6 395	1 700	1 505	2 294	11 894
2009	6 338	1 684	1 491	2 274	11 788
2010	6 557	1 743	1 543	2 352	12 195
2011	6 711	1 784	1 577	2 412	12 484
2012	6 809	1 809	1 599	2 446	12 663
2013	6 701	1 806	1 596	2 441	12 544
2014	7 031	1 773	1 571	2 416	12 791
2015	6 983	1 833	1 620	2 479	12 915

< 單位：太焦耳 Unit: Terajoule >

零售組別 Retail Segment

表 18 Table 18

年份 Year	空氣調節 Air Conditioning	照明 Lighting	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	6 286	5 402	3 361	15 049
2006	6 793	5 300	4 119	16 213
2007	6 689	4 890	5 045	16 624
2008	5 865	4 115	5 706	15 686
2009	5 968	4 187	5 805	15 960
2010	5 875	4 122	5 715	15 711
2011	5 625	4 183	7 523	17 332
2012	5 701	4 177	7 628	17 506
2013	5 583	4 250	7 779	17 612
2014	5 799	4 241	7 901	17 942
2015	5 754	4 310	7 864	17 928

< 單位：太焦耳 Unit: Terajoule >

住宿組別 Accommodation Segment

表 20 Table 20

年份 Year	空氣調節 Air Conditioning	照明 Lighting	辦公室設備 Office Equipment	熱水及冷凍 ⁴ Hot Water & Refrigeration ⁴	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	-	-	-	-	-	-
2006	-	-	-	-	-	-
2007	-	-	-	-	-	-
2008	-	-	-	-	-	-
2009	-	-	-	-	-	-
2010	-	-	-	-	-	-
2011	-	-	-	-	-	-
2012	3 273	1 384	586	4 555	4 219	14 017
2013	3 623	1 550	657	5 034	4 675	15 539
2014	3 762	1 565	663	5 095	4 714	15 799
2015	3 890	1 627	689	5 251	4 872	16 331

< 單位：太焦耳 Unit: Terajoule >

3. 按最終用途及組別劃分 3. By End-uses & Segments

3.3 商業類別所有能源使用按最終用途劃分 All Energy Consumption By End-uses In Commercial Segments

醫療組別 Human Health Segment

表 21 Table 21

年份 Year	空氣調節 Air Conditioning	照明 Lighting	辦公室設備 Office Equipment	熱水及冷凍 ⁴ Hot Water & Refrigeration ⁴	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	-	-	-	-	-	-
2006	-	-	-	-	-	-
2007	-	-	-	-	-	-
2008	-	-	-	-	-	-
2009	-	-	-	-	-	-
2010	-	-	-	-	-	-
2011	-	-	-	-	-	-
2012	1 189	283	279	2 057	1 754	5 563
2013	1 178	284	280	2 071	1 768	5 581
2014	1 237	289	285	2 126	1 817	5 753
2015	1 261	297	292	2 176	1 862	5 887

< 單位：太焦耳 Unit : Terajoule >

其他商業組別 Other Commercial Segments

表 23 Table 23

年份 Year	空氣調節 Air Conditioning	照明 Lighting	辦公室設備 Office Equipment	熱水及冷凍 ⁴ Hot Water & Refrigeration ⁴	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	10 619	7 888	2 138	5 705	28 855	55 205
2006	10 572	7 766	2 573	6 616	31 558	59 084
2007	10 348	7 527	2 881	7 714	33 321	61 790
2008	9 672	7 207	3 092	8 255	33 790	62 015
2009	9 860	7 321	3 087	8 231	34 751	63 251
2010	10 154	7 586	3 156	8 659	34 746	64 300
2011	11 225	7 603	2 684	8 396	37 669	67 577
2012	5 402	5 516	1 527	1 860	32 327	46 632
2013	5 402	5 486	1 475	1 832	31 132	45 328
2014	5 561	5 518	1 478	1 918	31 341	45 816
2015	5 587	5 571	1 486	1 911	31 482	46 037

< 單位：太焦耳 Unit : Terajoule >

教育組別 Education Segment

表 22 Table 22

年份 Year	空氣調節 Air Conditioning	照明 Lighting	辦公室設備 Office Equipment	熱水及冷凍 ⁴ Hot Water & Refrigeration ⁴	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	-	-	-	-	-	-
2006	-	-	-	-	-	-
2007	-	-	-	-	-	-
2008	-	-	-	-	-	-
2009	-	-	-	-	-	-
2010	-	-	-	-	-	-
2011	-	-	-	-	-	-
2012	1 602	671	332	131	538	3 273
2013	1 563	661	327	130	533	3 215
2014	1 603	661	327	137	542	3 270
2015	1 606	666	330	137	546	3 286

< 單位：太焦耳 Unit : Terajoule >

3. 按最終用途及組別劃分 3. By End-uses & Segments

3.4 商業類別電力使用按最終用途劃分 Electricity Consumption By End-uses In Commercial Segments

所有商業組別 All Commercial Segments

圖 17 Graph 17

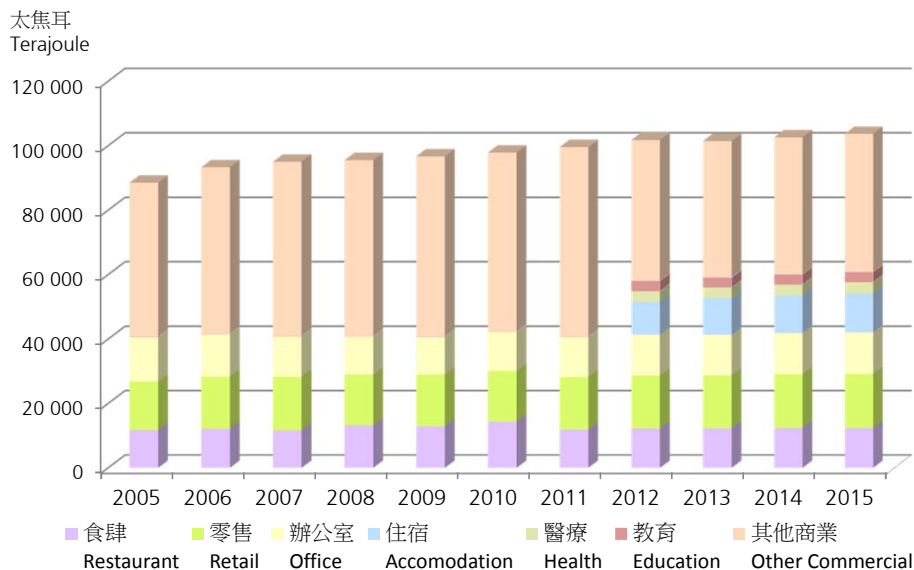


表 24 Table 24

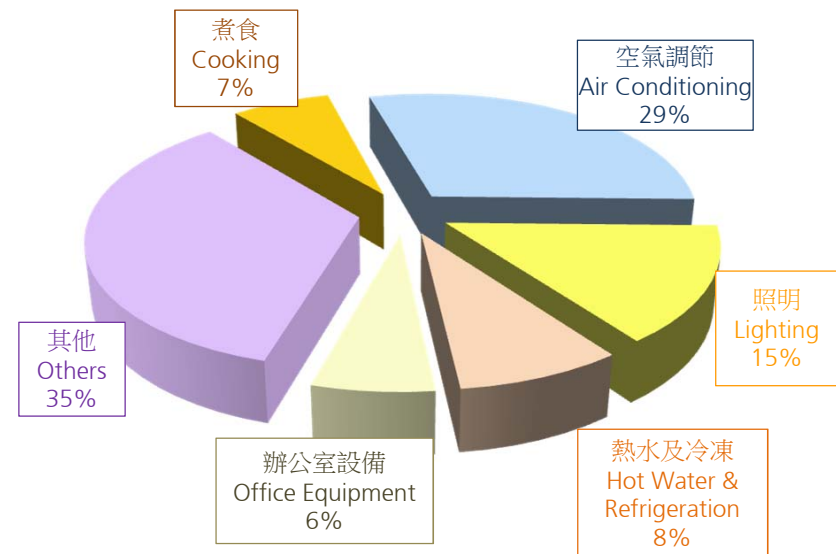
年份 Year	食肆 Restaurant	零售 Retail	辦公室 Office	住宿 Accomodation	醫療 Human Health	教育 Education	其他商業 Other Commercial	總計 Total
2005	11 820	15 049	13 818	-	-	-	47 874	88 561
2006	12 136	16 213	13 190	-	-	-	51 779	93 317
2007	11 681	16 624	12 570	-	-	-	54 176	95 051
2008	13 257	15 686	11 894	-	-	-	54 706	95 543
2009	12 990	15 960	11 788	-	-	-	55 991	96 728
2010	14 372	15 711	12 195	-	-	-	55 616	97 894
2011	11 894	16 339	12 484	-	-	-	58 877	99 594
2012	12 265	16 442	12 663	10 211	3 321	3 164	43 748	101 813
2013	12 336	16 435	12 544	11 386	3 317	3 102	42 361	101 480
2014	12 379	16 742	12 791	11 615	3 412	3 144	42 544	102 627
2015	12 381	16 826	12 915	12 043	3 489	3 158	42 881	103 693

< 單位：太焦耳 Unit: Terajoule >

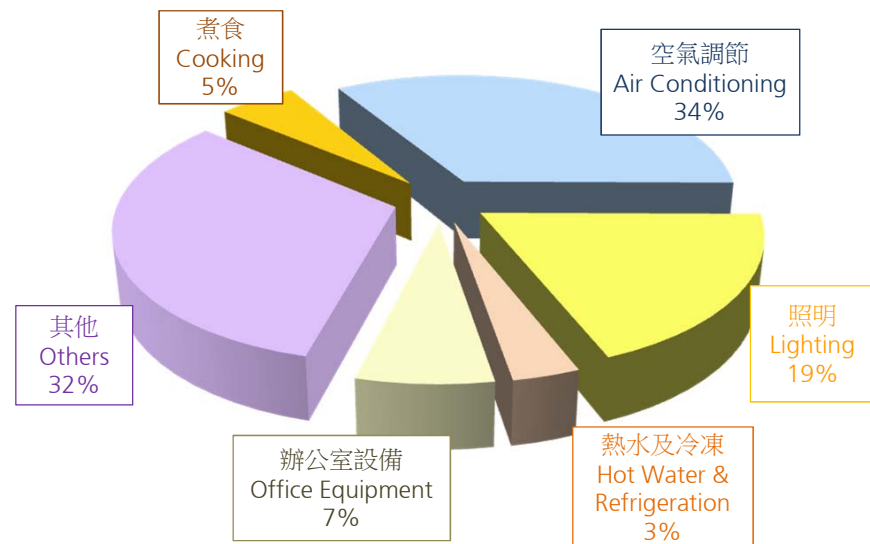
所有商業能源最終用途 All Commercial Energy End-uses

圖 18 Graph 18

年份 Year 2015



年份 Year 2005



3. 按最終用途及組別劃分 3. By End-uses & Segments

3.4 商業類別電力使用按最終用途劃分 Electricity Consumption By End-uses In Commercial Segments

食肆組別 Restaurant Segment

表 25 Table 25

年份 Year	煮食 Cooking	空氣調節 Air Conditioning	照明 Lighting	熱水及冷凍 ⁴ Hot Water & Refrigeration ⁴	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	3 454	5 789	1 091	1 108	378	11 820
2006	3 502	5 863	1 011	1 241	519	12 136
2007	3 352	5 525	885	1 275	644	11 681
2008	3 801	6 082	923	1 519	932	13 257
2009	3 724	5 960	905	1 488	913	12 990
2010	4 120	6 594	1 001	1 647	1 010	14 372
2011	3 870	5 237	785	1 547	454	11 894
2012	3 991	5 401	810	1 595	469	12 265
2013	4 048	5 398	821	1 594	475	12 336
2014	3 981	5 498	807	1 625	467	12 379
2015	3 998	5 483	811	1 620	469	12 381

< 單位：太焦耳 Unit: Terajoule >

辦公室組別 Office Segment

表 27 Table 27

年份 Year	空氣調節 Air Conditioning	照明 Lighting	辦公室設備 Office Equipment	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	7 151	2 346	2 615	1 706	13 818
2006	7 187	2 026	2 149	1 829	13 190
2007	6 971	1 802	1 777	2 019	12 570
2008	6 395	1 700	1 505	2 294	11 894
2009	6 338	1 684	1 491	2 274	11 788
2010	6 557	1 743	1 543	2 352	12 195
2011	6 711	1 784	1 577	2 412	12 484
2012	6 809	1 809	1 599	2 446	12 663
2013	6 701	1 806	1 596	2 441	12 544
2014	7 031	1 773	1 571	2 416	12 791
2015	6 983	1 833	1 620	2 479	12 915

< 單位：太焦耳 Unit: Terajoule >

零售組別 Retail Segment

表 26 Table 26

年份 Year	空氣調節 Air Conditioning	照明 Lighting	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	6 286	5 402	3 361	15 049
2006	6 793	5 300	4 119	16 213
2007	6 689	4 890	5 045	16 624
2008	5 865	4 115	5 706	15 686
2009	5 968	4 187	5 805	15 960
2010	5 875	4 122	5 715	15 711
2011	5 625	4 183	6 530	16 339
2012	5 701	4 177	6 565	16 442
2013	5 583	4 250	6 601	16 435
2014	5 799	4 241	6 701	16 742
2015	5 754	4 310	6 762	16 826

< 單位：太焦耳 Unit: Terajoule >

住宿組別 Accommodation Segment

表 28 Table 28

年份 Year	空氣調節 Air Conditioning	照明 Lighting	辦公室設備 Office Equipment	熱水及冷凍 ⁴ Hot Water & Refrigeration ⁴	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	-	-	-	-	-	-
2006	-	-	-	-	-	-
2007	-	-	-	-	-	-
2008	-	-	-	-	-	-
2009	-	-	-	-	-	-
2010	-	-	-	-	-	-
2011	-	-	-	-	-	-
2012	3 273	1 384	586	1 282	3 686	10 211
2013	3 623	1 550	657	1 429	4 127	11 386
2014	3 762	1 565	663	1 459	4 167	11 615
2015	3 890	1 627	689	1 502	4 334	12 043

< 單位：太焦耳 Unit: Terajoule >

3. 按最終用途及組別劃分 3. By End-uses & Segments

3.4 商業類別電力使用按最終用途劃分 Electricity Consumption By End-uses In Commercial Segments

醫療組別 Human Health Segment

表 29 Table 29

年份 Year	空氣調節 Air Conditioning	照明 Lighting	辦公室設備 Office Equipment	熱水及冷凍 ⁴ Hot Water & Refrigeration ⁴	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	-	-	-	-	-	-
2006	-	-	-	-	-	-
2007	-	-	-	-	-	-
2008	-	-	-	-	-	-
2009	-	-	-	-	-	-
2010	-	-	-	-	-	-
2011	-	-	-	-	-	-
2012	1 189	283	279	294	1 275	3 321
2013	1 178	284	280	295	1 280	3 317
2014	1 237	289	285	301	1 301	3 412
2015	1 261	297	292	305	1 335	3 489

< 單位：太焦耳 Unit: Terajoule >

其他商業組別 Other Commercial Segments

表 31 Table 31

年份 Year	空氣調節 Air Conditioning	照明 Lighting	辦公室設備 Office Equipment	熱水及冷凍 ⁴ Hot Water & Refrigeration ⁴	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	10 619	7 888	2 138	1 421	25 808	47 874
2006	10 572	7 766	2 573	2 069	28 800	51 779
2007	10 348	7 527	2 881	2 863	30 558	54 176
2008	9 672	7 207	3 092	3 657	31 079	54 706
2009	9 860	7 321	3 087	3 676	32 047	55 991
2010	10 154	7 586	3 156	3 886	30 835	55 616
2011	11 225	7 603	2 684	3 408	33 957	58 877
2012	5 402	5 516	1 527	1 810	29 492	43 748
2013	5 402	5 486	1 475	1 780	28 218	42 361
2014	5 561	5 518	1 478	1 847	28 140	42 544
2015	5 587	5 571	1 486	1 850	28 388	42 881

< 單位：太焦耳 Unit: Terajoule >

教育組別 Education Segment

表 30 Table 30

年份 Year	空氣調節 Air Conditioning	照明 Lighting	辦公室設備 Office Equipment	熱水及冷凍 ⁴ Hot Water & Refrigeration ⁴	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	-	-	-	-	-	-
2006	-	-	-	-	-	-
2007	-	-	-	-	-	-
2008	-	-	-	-	-	-
2009	-	-	-	-	-	-
2010	-	-	-	-	-	-
2011	-	-	-	-	-	-
2012	1 602	671	332	94	465	3 164
2013	1 563	661	327	92	458	3 102
2014	1 603	661	327	94	458	3 144
2015	1 606	666	330	94	462	3 158

< 單位：太焦耳 Unit: Terajoule >

3. 按最終用途及組別劃分 3.By End-uses & Segments

3.5 工業類別所有能源使用按最終用途劃分 All Energy Consumption By End-uses In Industrial Segments

所有工業組別 All Industrial Segments

圖 19 Graph 19

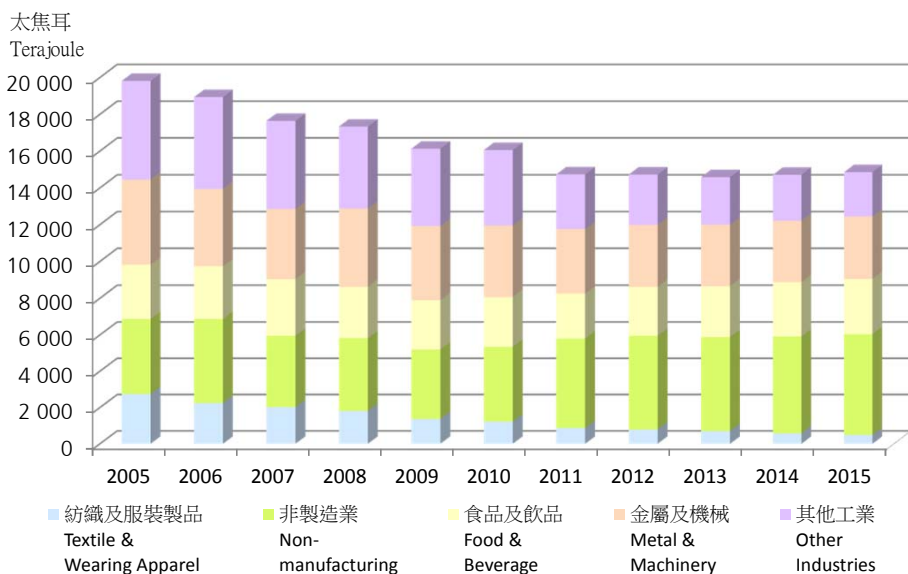


表 32 Table 32

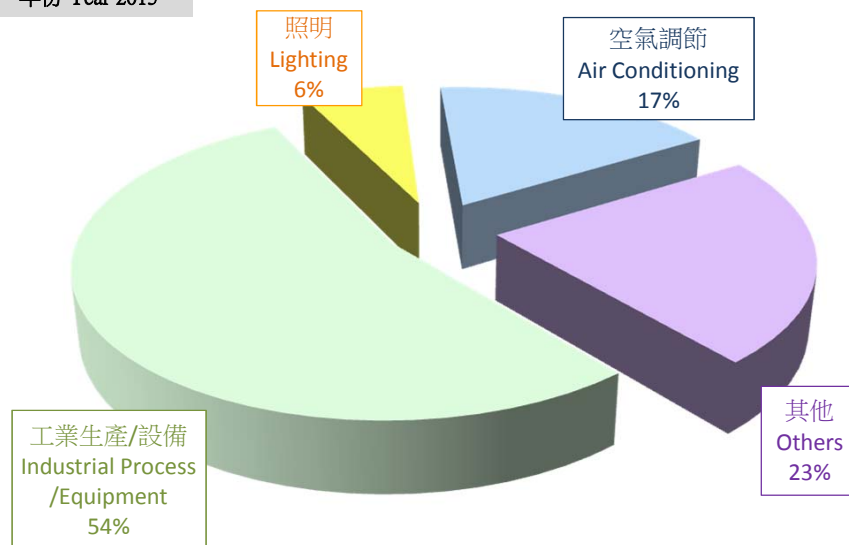
年份 Year	紡織及服裝製品 Textile & Wearing Apparel	非製造業 ⁶ Non- manufacturing ⁶	食品及飲品 Food & Beverage	金屬及機械 Metal & Machinery	其他工業 ⁷ Other Industries ⁷	總計 Total
2005	2 741	4 134	2 953	4 619	5 360	19 809
2006	2 249	4 629	2 863	4 209	4 985	18 934
2007	2 019	3 935	3 086	3 815	4 788	17 645
2008	1 809	4 009	2 804	4 255	4 454	17 332
2009	1 373	3 829	2 695	4 036	4 196	16 129
2010	1 217	4 135	2 718	3 888	4 095	16 053
2011	864	4 938	2 450	3 504	2 976	14 732
2012	789	5 166	2 659	3 377	2 732	14 723
2013	695	5 188	2 770	3 344	2 585	14 583
2014	579	5 334	2 967	3 337	2 501	14 718
2015	494	5 549	3 010	3 395	2 404	14 853

< 單位：太焦耳 Unit : Terajoule >

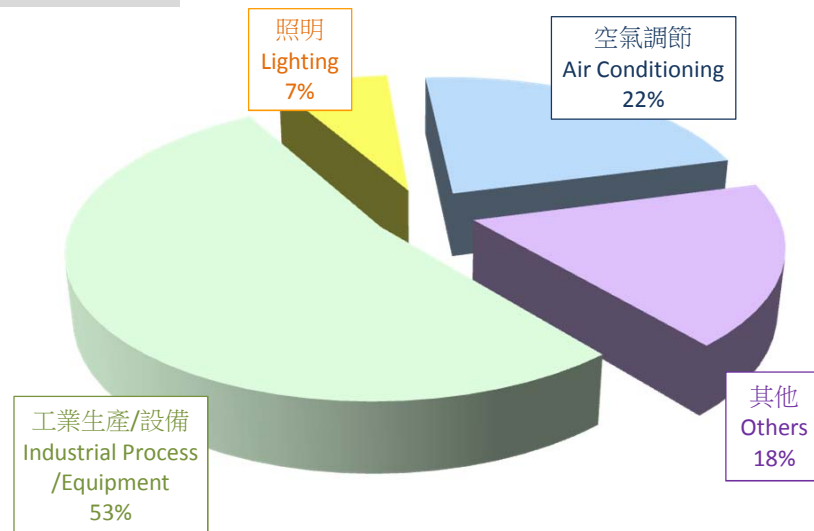
所有工業能源最終用途 All Industrial Energy End-uses

圖 20 Graph 20

年份 Year 2015



年份 Year 2005



3. 按最終用途及組別劃分 3. By End-uses & Segments

3.5 工業類別所有能源使用按最終用途劃分 All Energy Consumption By End-uses In Industrial Segments

紡織及服裝製品組別 Textile & Wearing Apparel Segment

表 33 Table 33

年份 Year	工業生產/設備 ⁵ Industrial Process /Equipment ⁵	照明 Lighting	空氣調節 Air Conditioning	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	1 217	257	923	345	2 741
2006	997	210	757	284	2 249
2007	880	194	685	260	2 019
2008	834	163	592	221	1 809
2009	637	123	446	167	1 373
2010	574	106	391	145	1 217
2011	446	68	256	94	864
2012	416	59	230	83	789
2013	367	53	203	74	695
2014	303	44	171	61	579
2015	262	36	145	51	494

< 單位：太焦耳 Unit : Terajoule >

食品及飲品組別 Food & Beverage Segment

表 35 Table 35

年份 Year	工業生產/設備 ⁵ Industrial Process /Equipment ⁵	照明 Lighting	空氣調節 Air Conditioning	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	1 833	153	490	477	2 953
2006	1 797	146	466	455	2 863
2007	1 922	159	509	497	3 086
2008	1 815	134	430	425	2 804
2009	1 775	125	399	397	2 695
2010	1 793	125	400	399	2 718
2011	1 743	95	303	310	2 450
2012	1 934	97	311	318	2 659
2013	2 047	97	309	317	2 770
2014	2 177	106	340	344	2 967
2015	2 218	106	342	345	3 010

< 單位：太焦耳 Unit : Terajoule >

非製造業組別⁶ Non-manufacturing Segment⁶

表 34 Table 34

年份 Year	工業生產/設備 ⁵ Industrial Process /Equipment ⁵	照明 Lighting	空氣調節 Air Conditioning	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	1 805	524	878	928	4 134
2006	2 013	588	992	1 035	4 629
2007	1 711	500	850	873	3 935
2008	1 823	488	810	888	4 009
2009	1 764	460	762	843	3 829
2010	1 907	496	819	913	4 135
2011	2 143	509	940	1 346	4 938
2012	2 272	540	985	1 370	5 166
2013	2 246	536	969	1 437	5 188
2014	2 295	547	1 003	1 490	5 334
2015	2 401	571	1 041	1 536	5 549

< 單位：太焦耳 Unit : Terajoule >

金屬及機械組別 Metal & Machinery Segment

表 36 Table 36

年份 Year	工業生產/設備 ⁵ Industrial Process /Equipment ⁵	照明 Lighting	空氣調節 Air Conditioning	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	1 969	125	1 012	1 513	4 619
2006	1 794	114	925	1 376	4 209
2007	1 626	103	837	1 249	3 815
2008	1 819	105	857	1 475	4 255
2009	1 729	97	791	1 419	4 036
2010	1 665	94	761	1 367	3 888
2011	1 513	65	565	1 360	3 504
2012	1 460	63	544	1 309	3 377
2013	1 452	62	534	1 296	3 344
2014	1 445	62	541	1 290	3 337
2015	1 470	63	551	1 312	3 395

< 單位：太焦耳 Unit : Terajoule >

3. 按最終用途及組別劃分 3. By End-uses & Segments

3.5 工業類別所有能源使用按最終用途劃分 All Energy Consumption By End-uses In Industrial Segments

其他工業組別⁷ Other Industrial Segments⁷

表 37 Table 37

年份 Year	工業生產/設備 ⁵ Industrial Process /Equipment ⁵	照明 Lighting	空氣調節 Air Conditioning	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	3 626	311	1 116	307	5 360
2006	3 415	290	1 029	251	4 985
2007	3 295	277	980	236	4 788
2008	3 051	257	915	231	4 454
2009	2 865	242	863	225	4 196
2010	2 800	237	844	213	4 095
2011	2 030	180	627	140	2 976
2012	1 872	166	568	125	2 732
2013	1 781	158	528	119	2 585
2014	1 711	154	520	116	2 501
2015	1 635	149	502	118	2 404

< 單位：太焦耳 Unit: Terajoule >

3.6 工業類別電力使用按最終用途劃分 Electricity Consumption By End-uses In Industrial Segments

所有工業組別 All Industrial Segments

圖 21 Graph 21

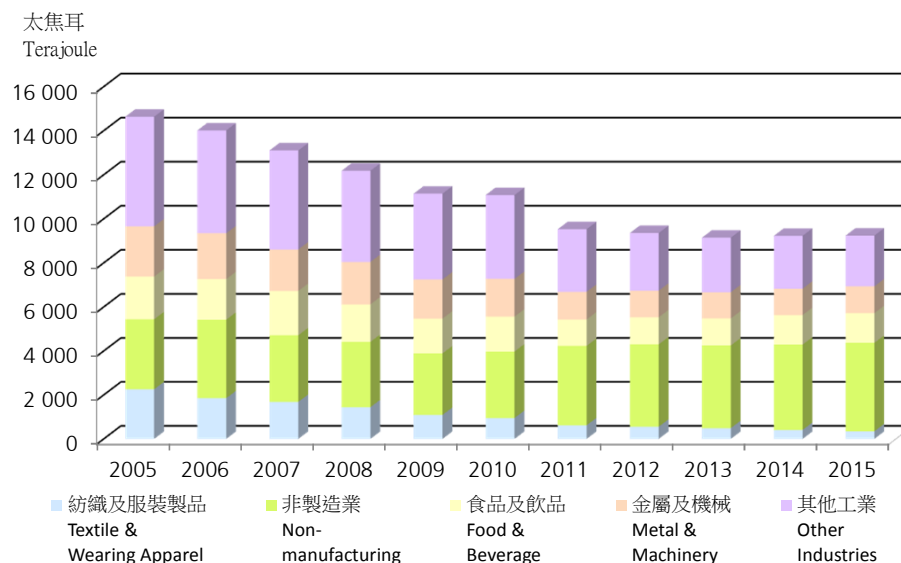


表 38 Table 38

年份 Year	紡織及服裝製品 Textile & Wearing Apparel	非製造業 ⁶ Non- manufacturing ⁶	食品及飲品 Food & Beverage	金屬及機械 Metal & Machinery	其他工業 ⁷ Other Industries ⁷	總計 Total
2005	2 256	3 183	1 939	2 280	4 978	14 636
2006	1 851	3 572	1 842	2 080	4 670	14 015
2007	1 682	3 032	2 012	1 882	4 496	13 104
2008	1 443	2 971	1 701	1 926	4 140	12 182
2009	1 089	2 799	1 579	1 779	3 896	11 143
2010	951	3 023	1 585	1 714	3 808	11 082
2011	619	3 613	1 200	1 255	2 844	9 530
2012	553	3 747	1 232	1 208	2 616	9 356
2013	489	3 761	1 226	1 192	2 476	9 144
2014	409	3 880	1 344	1 195	2 402	9 230
2015	346	4 024	1 349	1 217	2 307	9 242

< 單位：太焦耳 Unit: Terajoule >

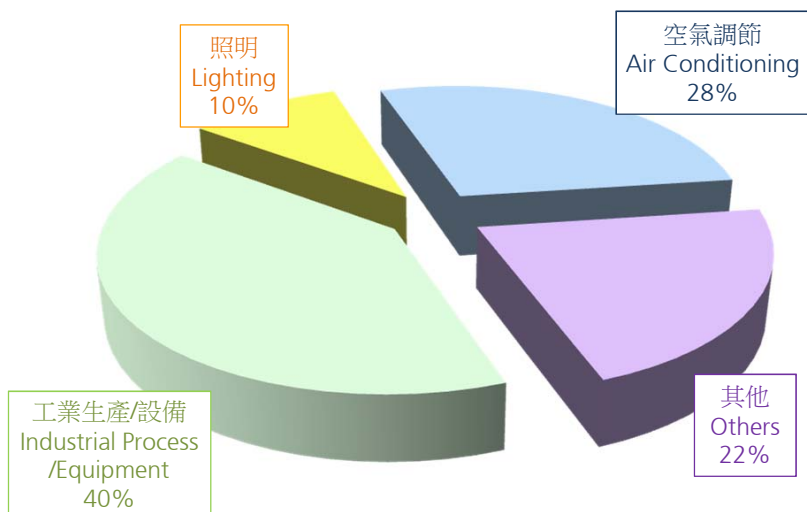
3. 按最終用途及組別劃分 3. By End-uses & Segments

3.6 工業類別電力使用按最終用途劃分 Electricity Consumption By End-uses In Industrial Segments

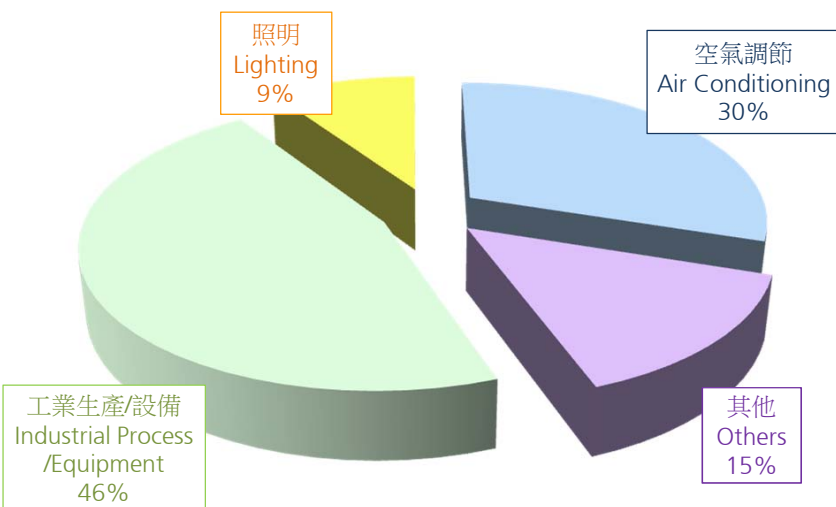
所有工業能源最終用途 All Industrial Energy End-uses

圖 22 Graph 22

年份 Year 2015



年份 Year 2005



紡織及服裝製品組別 Textile & Wearing Apparel Segment

表 39 Table 39

年份 Year	工業生產/設備 ⁵ Industrial Process/Equipment ⁵	照明 Lighting	空氣調節 Air Conditioning	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	736	257	923	340	2 256
2006	604	210	757	279	1 851
2007	547	194	685	255	1 682
2008	472	163	592	217	1 443
2009	356	123	446	164	1 089
2010	312	106	391	142	951
2011	203	68	256	92	619
2012	182	59	230	81	553
2013	162	53	203	72	489
2014	134	44	171	60	409
2015	114	36	145	50	346

< 單位：太焦耳 Unit : Terajoule >

非製造業組別⁶ Non-manufacturing Segment⁶

表 40 Table 40

年份 Year	工業生產/設備 ⁵ Industrial Process/Equipment ⁵	照明 Lighting	空氣調節 Air Conditioning	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	945	524	878	837	3 183
2006	1 057	588	992	934	3 572
2007	893	500	850	788	3 032
2008	886	488	810	787	2 971
2009	836	460	762	742	2 799
2010	904	496	819	804	3 023
2011	949	509	940	1 215	3 613
2012	993	540	985	1 230	3 747
2013	962	536	969	1 295	3 761
2014	986	547	1 003	1 345	3 880
2015	1 028	571	1 041	1 384	4 024

< 單位：太焦耳 Unit : Terajoule >

3. 按最終用途及組別劃分 3. By End-uses & Segments

3.6 工業類別電力使用按最終用途劃分 Electricity Consumption By End-uses In Industrial Segments

食品及飲品組別 Food & Beverage Segment

表 41 Table 41

年份 Year	工業生產/設備 ⁵ Industrial Process /Equipment ⁵	照明 Lighting	空氣調節 Air Conditioning	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	850	153	490	445	1 939
2006	808	146	466	423	1 842
2007	883	159	509	462	2 012
2008	746	134	430	390	1 701
2009	693	125	399	363	1 579
2010	695	125	400	365	1 585
2011	526	95	303	277	1 200
2012	540	97	311	284	1 232
2013	536	97	309	284	1 226
2014	590	106	340	308	1 344
2015	592	106	342	309	1 349

< 單位：太焦耳 Unit : Terajoule >

其他工業組別⁷ Other Industrial Segments⁷

表 43 Table 43

年份 Year	工業生產/設備 ⁵ Industrial Process /Equipment ⁵	照明 Lighting	空氣調節 Air Conditioning	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	3 318	311	1 116	233	4 978
2006	3 135	290	1 029	216	4 670
2007	3 030	277	980	208	4 496
2008	2 777	257	915	191	4 140
2009	2 610	242	863	181	3 896
2010	2 548	237	844	178	3 808
2011	1 904	180	627	133	2 844
2012	1 759	166	568	123	2 616
2013	1 674	158	528	116	2 476
2014	1 614	154	520	114	2 402
2015	1 544	149	502	112	2 307

< 單位：太焦耳 Unit : Terajoule >

金屬及機械組別 Metal & Machinery Segment

表 42 Table 42

年份 Year	工業生產/設備 ⁵ Industrial Process /Equipment ⁵	照明 Lighting	空氣調節 Air Conditioning	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	890	125	1 012	253	2 280
2006	810	114	925	231	2 080
2007	733	103	837	209	1 882
2008	751	105	857	214	1 926
2009	694	97	791	198	1 779
2010	668	94	761	190	1 714
2011	484	65	565	141	1 255
2012	466	63	544	136	1 208
2013	461	62	534	134	1 192
2014	459	62	541	134	1 195
2015	467	63	551	136	1 217

< 單位：太焦耳 Unit : Terajoule >

3. 按最終用途及組別劃分 3. By End-uses & Segments

3.7 運輸類別所有能源使用按最終用途劃分 All Energy Consumption By End-uses In Transport Segments

所有運輸組別 All Transport Segments

圖 23 Graph 23

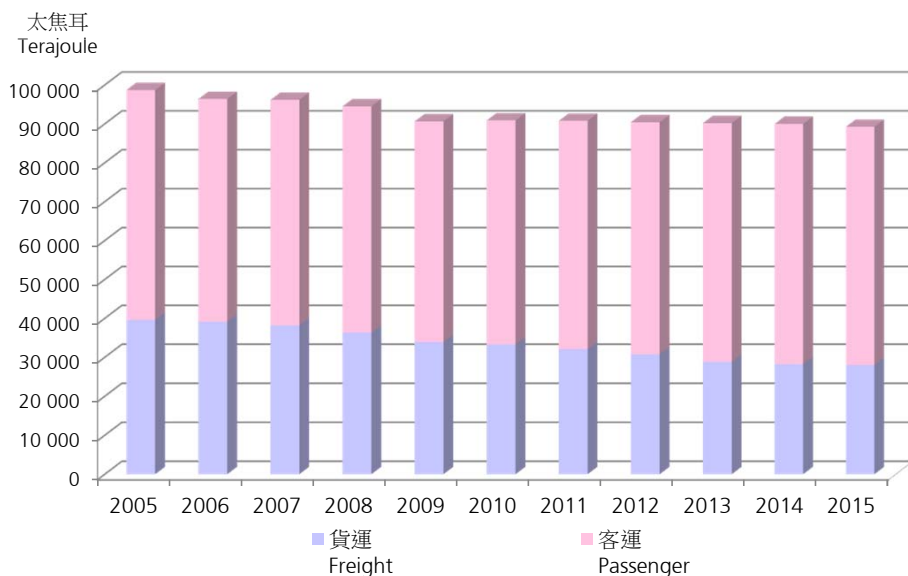


表 44 Table 44

年份 Year	貨運 Freight		客運 Passenger		總計 Total
2005	39 623	40%	59 067	60%	98 689
2006	39 152	41%	57 251	59%	96 404
2007	38 182	40%	57 983	60%	96 165
2008	36 367	38%	58 137	62%	94 504
2009	33 925	37%	56 718	63%	90 643
2010	33 329	37%	57 560	63%	90 889
2011	32 144	35%	58 630	65%	90 774
2012	30 767	34%	59 656	66%	90 423
2013	28 839	32%	61 359	68%	90 198
2014	28 273	31%	61 725	69%	89 999
2015	28 051	31%	61 195	69%	89 245

< 單位：太焦耳 Unit: Terajoule >

貨運組別 Freight Segments

表 45 Table 45

年份 Year	貨車 Goods Vehicle	其他 # Others #	總計 Total
2005	32 830	6 793	39 623
2006	32 551	6 601	39 152
2007	31 771	6 411	38 182
2008	30 438	5 929	36 367
2009	28 501	5 424	33 925
2010	28 585	4 744	33 329
2011	28 010	4 134	32 144
2012	26 941	3 826	30 767
2013	25 534	3 305	28 839
2014	25 009	3 264	28 273
2015	24 782	3 269	28 051

< 單位：太焦耳 Unit: Terajoule >

客運組別 Passenger Segments

表 46 Table 46

年份 Year	巴士 Bus	的士 Taxi	汽車 Car	電單車 Motorcycle	鐵路 Rail	其他 # Others #	總計 Total
2005	20 389	12 505	16 682	454	5 163	3 873	59 067
2006	20 301	13 797	16 267	426	2 444	4 017	57 251
2007	19 832	14 102	17 118	463	2 495	3 973	57 983
2008	18 971	15 142	17 059	480	2 520	3 965	58 137
2009	19 150	13 131	17 449	465	2 523	4 000	56 718
2010	18 842	13 373	18 247	436	2 540	4 124	57 560
2011	18 911	13 593	18 879	424	2 609	4 213	58 630
2012	19 128	13 469	19 561	423	2 722	4 354	59 656
2013	19 144	13 319	21 158	406	2 796	4 536	61 359
2014	18 659	14 133	21 085	426	2 875	4 547	61 725
2015	18 341	13 039	21 764	448	2 972	4 631	61 195

< 單位：太焦耳 Unit: Terajoule >

此項之最終用途包括船隻及香港內部的航空運輸能源的使用等。
End-uses under this heading include marine and internal air transportation energy uses, etc.

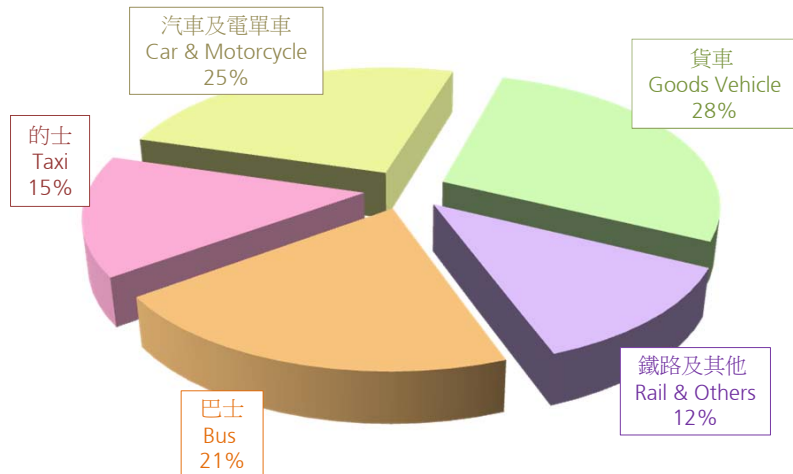
3. 按最終用途及組別劃分 3. By End-uses & Segments

3.7 運輸類別所有能源使用按最終用途劃分 All Energy Consumption By End-uses In Transport Segments

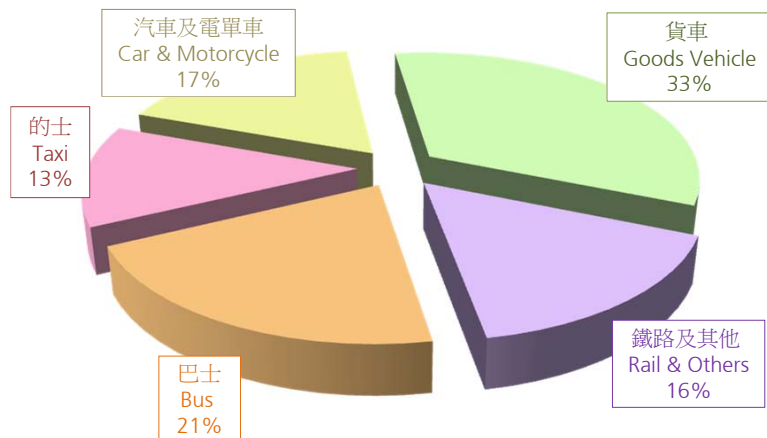
所有運輸能源最終用途 All Transport Energy End-uses

圖 24 Graph 24

年份 Year 2015



年份 Year 2005



4. 按燃料及類別劃分 4. By Fuels & Sectors

4.1 所有能源使用按燃料劃分 All Energy Consumption By Fuels

圖 25 Graph 25

太焦耳
Terajoule

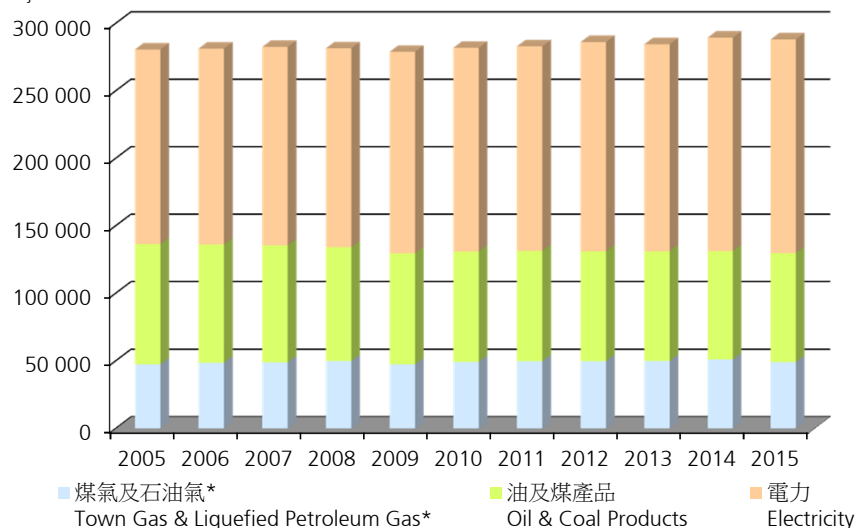


表 47 Table 47

年份 Year	煤氣及石油氣* Town Gas & Liquefied Petroleum Gas*		油及煤產品 Oil & Coal Products		電力 Electricity		總計 Total
	絕對值	百分比	絕對值	百分比	絕對值	百分比	
2005	47 308	17%	89 058	32%	144 171	51%	280 537
2006	48 482	17%	87 518	31%	145 204	52%	281 204
2007	48 721	17%	86 647	31%	147 072	52%	282 440
2008	49 732	18%	84 361	30%	147 345	52%	281 438
2009	47 239	17%	82 194	29%	149 366	54%	278 799
2010	49 084	17%	81 786	29%	150 859	54%	281 729
2011	49 568	18%	81 716	29%	151 606	54%	282 890
2012	49 616	17%	81 352	28%	155 079	54%	286 048
2013	49 723	17%	81 306	29%	153 362	54%	284 391
2014	50 844	18%	80 347	28%	158 147	55%	289 338
2015	48 954	17%	80 757	28%	158 275	55%	287 986

< 單位：太焦耳 Unit: Terajoule >

* 「總熱值」是適用於計算各種氣體燃料的熱含量。
* "Gross calorific values" are used in calculating the respective heat contents of the gaseous products.

4. 按燃料及類別劃分 4. By Fuels & Sectors

4.2 住宅類別按燃料劃分 Residential Sector By Fuels

圖 26 Graph 26

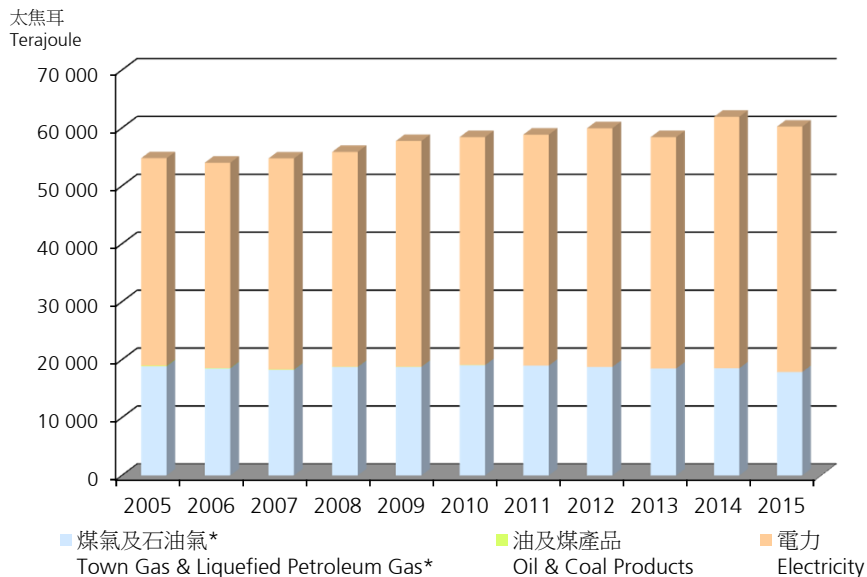


表 48 Table 48

年份 Year	煤氣及石油氣* Town Gas & Liquefied Petroleum Gas*		油及煤產品 Oil & Coal Products		電力 Electricity		總計 Total
2005	18 839	34%	109	0%	35 811	65%	54 759
2006	18 476	34%	79	0%	35 428	66%	53 982
2007	18 238	33%	57	0%	36 422	67%	54 717
2008	18 708	33%	41	0%	37 100	66%	55 849
2009	18 736	32%	23	0%	38 972	68%	57 731
2010	19 038	33%	13	0%	39 344	67%	58 396
2011	18 946	32%	8	0%	39 872	68%	58 826
2012	18 736	31%	8	0%	41 189	69%	59 932
2013	18 446	32%	8	0%	39 941	68%	58 394
2014	18 487	30%	8	0%	43 415	70%	61 910
2015	17 838	30%	8	0%	42 368	70%	60 214

< 單位：太焦耳 Unit: Terajoule >

* 「總熱值」是適用於計算各種氣體燃料的熱含量。
* "Gross calorific values" are used in calculating the respective heat contents of the gaseous products.

4.3 商業類別按燃料劃分 Commercial Sector By Fuels

圖 27 Graph 27

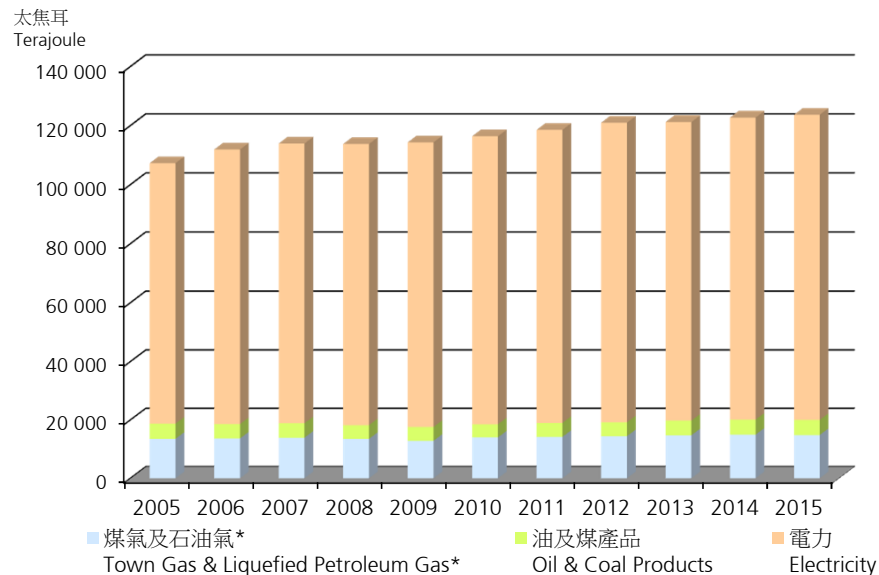


表 49 Table 49

年份 Year	煤氣及石油氣* Town Gas & Liquefied Petroleum Gas*		油及煤產品 Oil & Coal Products		電力 Electricity		總計 Total
2005	13 505	13%	5 215	5%	88 561	83%	107 281
2006	13 631	12%	4 936	4%	93 317	83%	111 884
2007	13 888	12%	4 975	4%	95 051	83%	113 914
2008	13 471	12%	4 739	4%	95 543	84%	113 753
2009	12 815	11%	4 753	4%	96 728	85%	114 297
2010	13 971	12%	4 526	4%	97 894	84%	116 391
2011	14 161	12%	4 803	4%	99 594	84%	118 558
2012	14 388	12%	4 769	4%	101 813	84%	120 970
2013	14 709	12%	5 026	4%	101 480	84%	121 215
2014	14 928	12%	5 156	4%	102 627	84%	122 711
2015	14 795	12%	5 186	4%	103 693	84%	123 674

< 單位：太焦耳 Unit: Terajoule >

* 「總熱值」是適用於計算各種氣體燃料的熱含量。
* "Gross calorific values" are used in calculating the respective heat contents of the gaseous products.

4. 按燃料及類別劃分 4. By Fuels & Sectors

4.4 工業類別按燃料劃分 Industrial Sector By Fuels

圖 28 Graph 28

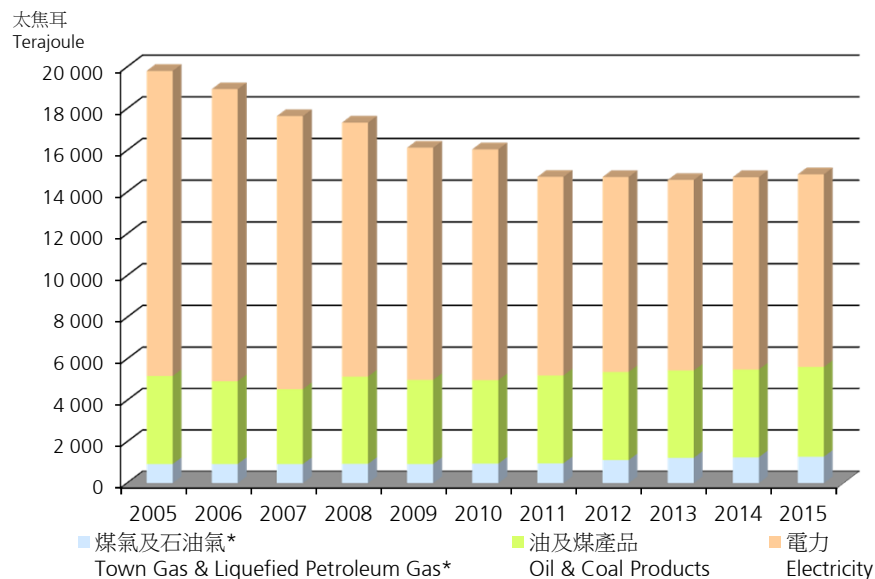


表 50 Table 50

年份 Year	煤氣及石油氣* Town Gas & Liquefied Petroleum Gas*		油及煤產品 Oil & Coal Products		電力 Electricity		總計 Total
2005	917	5%	4 256	21%	14 636	74%	19 809
2006	926	5%	3 994	21%	14 015	74%	18 934
2007	917	5%	3 623	21%	13 104	74%	17 645
2008	927	5%	4 223	24%	12 182	70%	17 332
2009	923	6%	4 063	25%	11 143	69%	16 129
2010	937	6%	4 035	25%	11 082	69%	16 053
2011	956	6%	4 246	29%	9 530	65%	14 732
2012	1 108	8%	4 259	29%	9 356	64%	14 723
2013	1 220	8%	4 218	29%	9 144	63%	14 583
2014	1 244	8%	4 244	29%	9 230	63%	14 718
2015	1 272	9%	4 339	29%	9 242	62%	14 853

< 單位：太焦耳 Unit: Terajoule >

* 「總熱值」是適用於計算各種氣體燃料的熱含量。
* "Gross calorific values" are used in calculating the respective heat contents of the gaseous products.

4.5 運輸類別按燃料劃分 Transport Sector By Fuels

圖 29 Graph 29

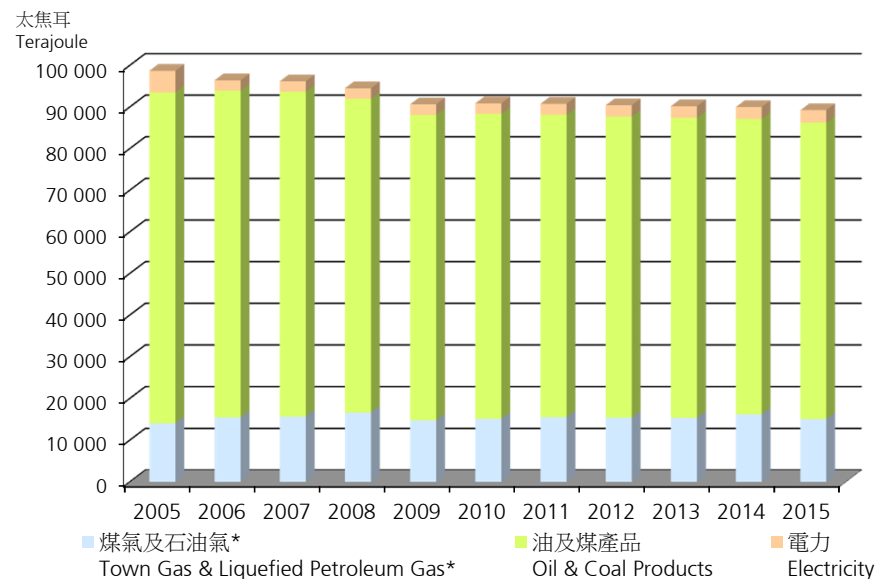


表 51 Table 51

年份 Year	煤氣及石油氣* Town Gas & Liquefied Petroleum Gas*		油及煤產品 Oil & Coal Products		電力 Electricity		總計 Total
2005	14 048	14%	79 479	81%	5 163	5%	98 689
2006	15 450	16%	78 510	81%	2 444	3%	96 404
2007	15 678	16%	77 992	81%	2 495	3%	96 165
2008	16 627	18%	75 358	80%	2 520	3%	94 504
2009	14 765	16%	73 355	81%	2 523	3%	90 643
2010	15 137	17%	73 213	81%	2 540	3%	90 889
2011	15 506	17%	72 659	80%	2 609	3%	90 774
2012	15 384	17%	72 317	80%	2 722	3%	90 423
2013	15 348	17%	72 054	80%	2 796	3%	90 198
2014	16 185	18%	70 939	79%	2 875	3%	89 999
2015	15 048	17%	71 225	80%	2 972	3%	89 245

< 單位：太焦耳 Unit: Terajoule >

* 「總熱值」是適用於計算各種氣體燃料的熱含量。
* "Gross calorific values" are used in calculating the respective heat contents of the gaseous products.

5. 按最終用途及燃料劃分

5.By End-uses & Fuels

5.1 所有能源使用按最終用途劃分

All Energy Consumption By End-uses

表 52 Table 52

年份 Year	空氣調節 Air Conditioning	煮食 Cooking	工業生產/設備 ⁵ Industrial Process/Equipment ⁵	照明 Lighting	冷凍 Refrigeration	熱水 Hot Water	貨車 Goods Vehicle	巴士 Bus	的士 Taxi	汽車 Car	電單車 Motorcycle	鐵路 Rail	船隻 Marine	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	46 658	30 946	15 994	22 536	7 446	12 695	32 830	20 389	12 505	16 682	454	5 183	10 462	45 757	280 537
2006	46 502	31 836	16 465	21 608	7 918	12 776	32 551	20 301	13 797	16 267	426	2 454	10 413	47 890	281 204
2007	45 298	32 885	17 071	20 372	8 496	13 172	31 771	19 832	14 102	17 118	463	2 506	10 158	49 197	282 440
2008	43 392	34 023	17 734	18 965	9 121	13 788	30 438	18 971	15 142	17 059	480	2 527	9 680	50 117	281 438
2009	44 117	33 302	17 173	19 199	9 244	13 824	28 501	19 150	13 131	17 449	465	2 529	9 228	51 487	278 799
2010	45 511	33 379	17 413	19 563	9 213	13 936	28 585	18 842	13 373	18 247	436	2 542	8 672	52 019	281 729
2011	44 914	31 989	17 117	19 314	8 536	14 187	28 010	18 911	13 593	18 879	424	2 609	8 245	56 161	282 890
2012	45 861	31 772	17 352	19 662	8 319	14 111	26 941	19 128	13 469	19 561	423	2 722	8 077	58 650	286 048
2013	44 243	31 989	17 927	19 655	8 199	14 181	25 534	19 144	13 319	21 158	406	2 796	7 739	58 100	284 391
2014	48 746	31 837	18 177	19 609	8 607	14 197	25 009	18 659	14 133	21 085	426	2 875	7 705	58 273	289 338
2015	48 466	31 402	18 565	19 774	8 717	13 708	24 782	18 341	13 039	21 764	448	2 972	7 792	58 218	287 986

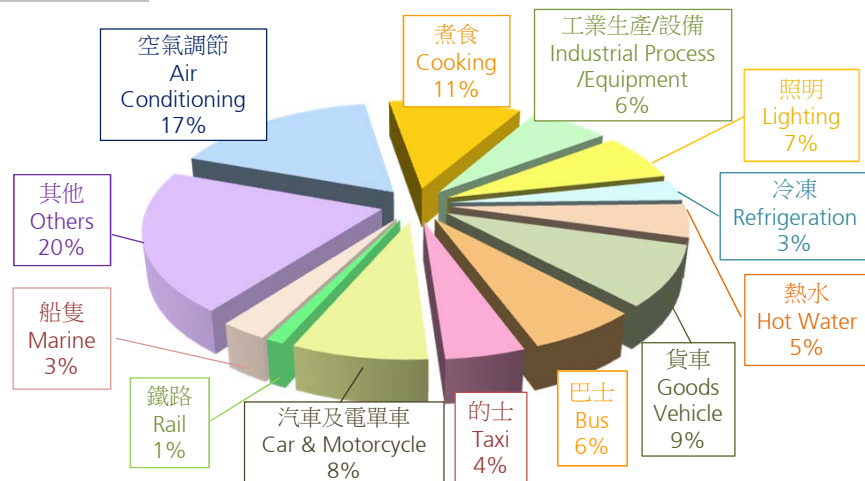
< 單位：太焦耳 Unit：Terajoule >

5.1 所有能源使用按最終用途劃分

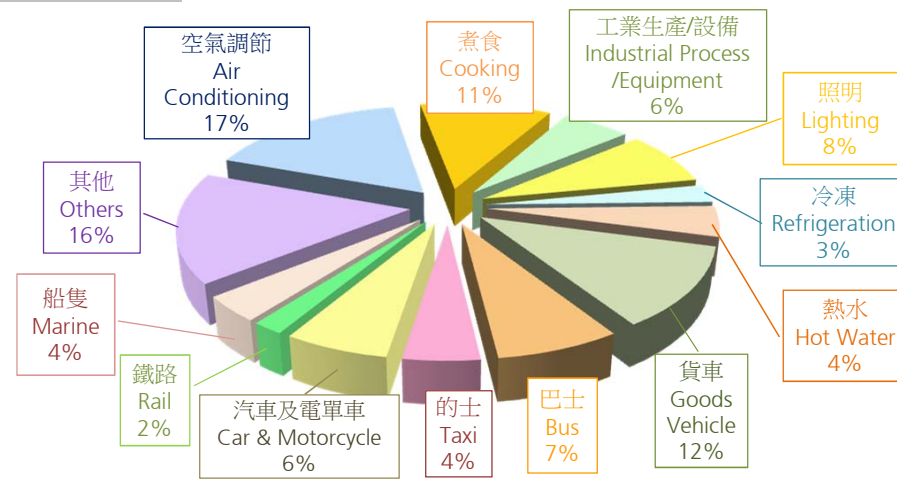
All Energy Consumption By End-uses

圖 30 Graph 30

年份 Year 2015



年份 Year 2005



5. 按最終用途及燃料劃分

5. By End-uses & Fuels

5.2 電力使用按最終用途劃分

Electricity Consumption By End-uses

表 53 Table 53

年份 Year	空氣調節 Air Conditioning	照明 Lighting	冷凍 Refrigeration	工業生產/設備 ⁵ Industrial Process/Equipment ⁵	煮食 Cooking	熱水 Hot Water	辦公室設備 Office Equipment	鐵路 Rail	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	46 658	22 536	7 446	8 582	8 259	3 842	11 082	5 163	30 604	144 171
2006	46 502	21 608	7 918	9 048	9 073	4 191	11 105	2 444	33 317	145 204
2007	45 298	20 372	8 496	9 722	9 934	4 809	11 171	2 495	34 776	147 072
2008	43 392	18 965	9 121	10 320	10 929	5 373	11 246	2 520	35 477	147 345
2009	44 117	19 199	9 244	9 926	10 959	5 274	11 480	2 523	36 644	149 366
2010	45 511	19 563	9 213	10 016	11 430	5 015	11 758	2 540	35 815	150 859
2011	44 914	19 314	8 536	9 201	10 738	4 945	12 615	2 609	38 732	151 606
2012	45 861	19 662	8 319	9 131	11 061	4 715	13 200	2 722	40 408	155 079
2013	44 243	19 655	8 199	9 280	11 412	4 904	13 407	2 796	39 466	153 362
2014	48 746	19 609	8 607	9 415	11 331	4 854	13 344	2 875	39 367	158 147
2015	48 466	19 774	8 717	9 553	11 344	4 624	13 212	2 972	39 615	158 275

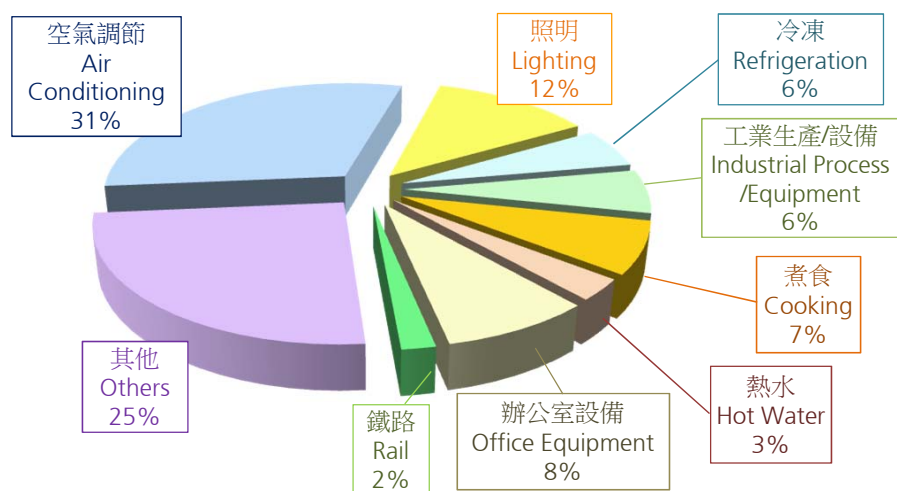
< 單位：太焦耳 Unit：Terajoule >

5.2 電力使用按最終用途劃分

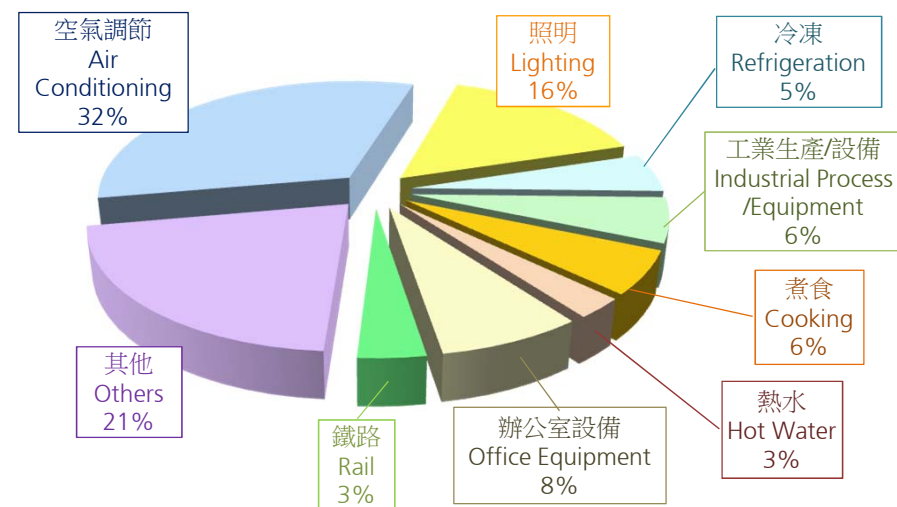
Electricity Consumption By End-uses

圖 31 Graph 31

年份 Year 2015



年份 Year 2005



5. 按最終用途及燃料劃分

5.By End-uses & Fuels

5.3 油及煤產品使用按最終用途劃分

Oil & Coal Products Consumption By End-uses

表 54 Table 54

年份 Year	貨車 Goods Vehicle	巴士 Bus	的士 Taxi	汽車 Car	電單車 Motorcycle	工業生產/設備 ⁵ Industrial Process /Equipment ⁵	船隻 Marine	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	32 830	18 843	5	16 681	454	6 509	10 462	3 274	89 058
2006	32 551	18 647	2	16 266	426	6 508	10 413	2 705	87 518
2007	31 770	18 254	2	17 117	463	6 448	10 158	2 434	86 647
2008	30 438	17 485	2	17 059	480	6 503	9 680	2 713	84 361
2009	28 501	17 514	2	17 448	465	6 341	9 228	2 695	82 194
2010	28 585	17 077	1	18 247	436	6 423	8 672	2 346	81 786
2011	28 010	16 997	1	18 879	424	6 926	8 245	2 234	81 716
2012	26 941	17 212	1	19 560	423	7 074	8 077	2 064	81 352
2013	25 534	17 114	1	21 158	406	7 386	7 739	1 969	81 306
2014	25 009	16 607	1	21 085	426	7 458	7 705	2 056	80 347
2015	24 782	16 331	1	21 764	448	7 688	7 792	1 953	80 757

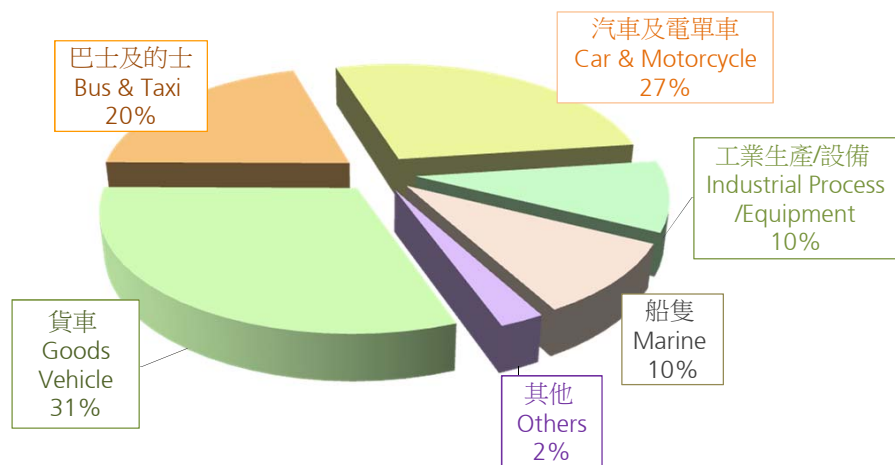
< 單位：太焦耳 Unit：Terajoule >

5.3 油及煤產品使用按最終用途劃分

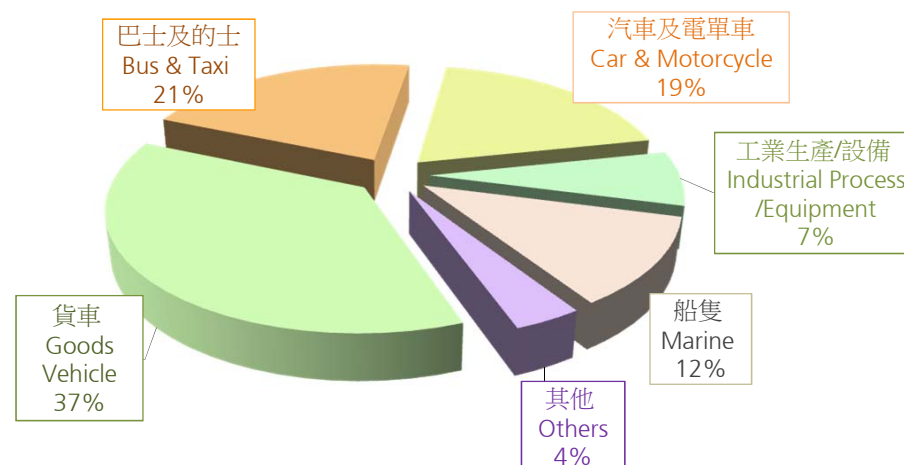
Oil & Coal Products Consumption By End-uses

圖 32 Graph 32

年份 Year 2015



年份 Year 2005



5. 按最終用途及燃料劃分

5.By End-uses & Fuels

5.4 煤氣及石油氣使用按最終用途劃分

Town Gas & Liquefied Petroleum Gas Consumption By End-uses*

表 55 Table 55

年份 Year	煮食 Cooking	熱水 Hot Water	運輸 Transport	其他 ¹ Others ¹	總計 Total
2005	21 266	8 854	14 048	3 141	47 308
2006	21 741	8 585	15 450	2 706	48 482
2007	22 021	8 363	15 678	2 659	48 721
2008	22 220	8 415	16 627	2 472	49 732
2009	21 390	8 550	14 765	2 534	47 239
2010	21 244	8 921	15 137	3 782	49 084
2011	20 749	9 242	15 506	4 072	49 568
2012	20 330	9 396	15 384	4 506	49 616
2013	20 222	9 277	15 348	4 876	49 723
2014	20 194	9 342	16 185	5 123	50 844
2015	19 767	9 085	15 048	5 054	48 954

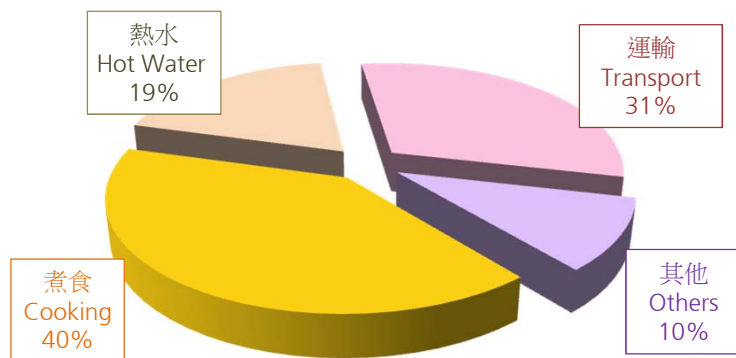
< 單位：太焦耳 Unit：Terajoule >

5.4 煤氣及石油氣使用按最終用途劃分

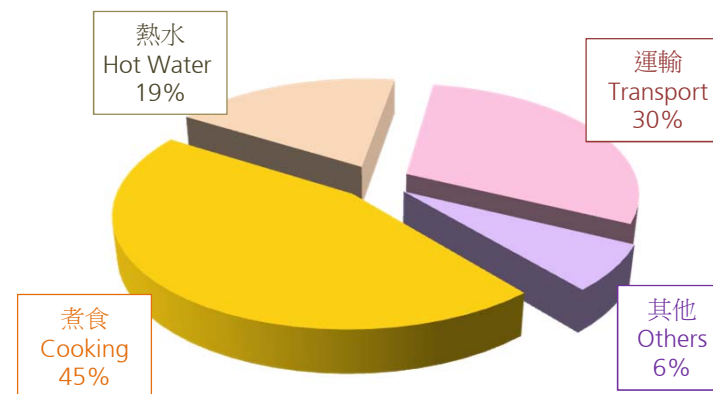
Town Gas & Liquefied Petroleum Gas Consumption By End-uses*

圖 33 Graph 33

年份 Year 2015



年份 Year 2005



* 「總熱值」是適用於計算各種氣體燃料的熱含量。

* "Gross calorific values" are used in calculating the respective heat contents of the gaseous products.

1. 由於資料所限，能源數據不能再分拆成其他最終用途數據。「其他」的最終用途包括沒有被列在表上的最終用途。

Due to data limitations, energy data could not further be broken down into other end-uses. The "Others" end-use includes the end-uses not elsewhere listed in the table.

2. 「房委會資助出售單位」組別前稱為「居屋計劃」組別。

The "Housing Authority Subsidized Sale Flats" Segment was previously called "Home Ownership" Segment.

3. 「其他房屋」組別包括別墅，平房及類似屋宇。

The "Other Housing" Segment includes villas, bungalows and the like.

4. 「熱水及冷凍」的最終用途包括鍋爐器材及其他生產加熱和冷凍的設備。

The "Hot Water & Refrigeration" end-use includes boiling equipments and other process heating and cooling facilities.

5. 「工業生產/設備」的最終用途包括鍋爐設備及其他生產加熱和冷凍設備的使用。

The "Industrial Process/Equipment" end-use includes boiler plants and other process heating and cooling facilities.

6. 「非製造業」組別包括建造及其他非製造業之雜項工業活動。

The "Non-manufacturing" Segment includes construction and other miscellaneous non-manufacturing industrial activities.

7. 「其他工業」組別包括電子、紙張、印刷、塑膠及其他雜項工業活動。

The "Other Industrial" Segment includes electronics, paper, printing, plastic and other miscellaneous industrial activities.

8. “本地生產總值環比物量計算”已根據政府統計處最新數據作出修訂。

The "GDP in chained dollars" were revised based on latest data published by the Census and Statistics Department.

1. 根據零售組別能源消耗調查所得的數據，有關2011年至2014年的能源最終用途數據已在2017年版中作出修訂。[2017年版修訂]

The energy end-use data from year 2011 to 2014 were revised in the 2017 Edition based on the findings of energy consumption survey on the Retail Segment. (Revised in 2017 Edition)

2. 自2013年後「空氣調節」、「冷凍」、「工業生產/設備」及「熱水」的能源最終用途數據已採用「氣溫因素」作出修訂。[2017年版修訂]

The energy end-use data of "Air Conditioning", "Refrigeration", "Industrial Process/Equipment" and "Hot Water" are revised by "Temperature Factor" from year 2013 onwards. (Revised in 2017 Edition)

3. 根據運輸能源消耗調查所得的數據，有關2008年至2012年的能源最終用途數據已在2015年版中作出修訂。[2015年版修訂]

The energy end-use data from year 2008 to 2012 were revised in the 2015 Edition based on the findings of energy consumption survey on the Transport Sector. (Revised in 2015 Edition)

4. 自2014年版起，新的「住宿」、「醫療」和「教育」組別已由「其他商業」組別分拆出來。「其他商業」組別因而相應地縮小。[2014年版修訂]

The "Accommodation", "Human Health" and "Education" Segments were segregated from the "Other Commercial" Segment as new segments in the 2014 Edition. Hence, the size of the "Other Commercial" Segment is accordingly reduced. (Revised in 2014 Edition)

5. 自2014年版起，燃料的熱含量均以「總熱值」計算。因而自2002年後的能源數據均已採用「總熱值」作出計算。[2014年版修訂]

Since the 2014 Edition, "Gross Calorific Values" are used for calculating the heat contents of fuels. "Gross Calorific Values" are hence used in computing energy data from 2002 onwards. (Revised in 2014 Edition)

6. 根據已更新的可再生能源數據，相關的2010年至2011年能源最終用途數據已在2013年版中作出修訂。[2013年版修訂]


The energy end-use data from 2010 to 2011 were revised in the 2013 Edition based on the latest update of the renewable energy data. (Revised in 2013 Edition)

7. 自2013年版起「煮食」之能源最終用途除已包括煮食爐及飯煲外，再加上在廚房普遍用作製造及準備食物的器具，例如煮食用水加熱設備、電焗爐及微波爐等。自2001年後的「煮食」之能源最終用途數據均作出修訂。[2013年版修訂]
The "Cooking" energy end-use was revised in the 2013 Edition to include food making and preparation appliances normally found in kitchens in addition to stoves and rice cookers. Examples of the appliances are hot water for cooking purposes, electric ovens and microwave ovens, etc. The "Cooking" energy end-use data since 2001 were hence updated. (Revised in 2013 Edition)
8. 自2013年版起「空氣調節」之能源最終用途除已包括冷氣設備及暖氣機外，再加上風扇、空氣清新或淨化器及抽濕機。自2001年後的「空氣調節」之能源最終用途數據均作出修訂。[2013年版修訂]
The "Air Conditioning" energy end-use was revised in the 2013 Edition to include fans, air cleaner/purifiers and dehumidifiers in addition to air conditioning units and heaters. The "Air Conditioning" energy end-use data since 2001 were hence updated. (Revised in 2013 Edition)
9. 自2013年版起「辦公室設備」之能源最終用途除已包括電腦及影印機外，再加上視聽器材、碎紙機、傳真及收銀機。自2001年後的「辦公室設備」之能源最終用途數據均作出修訂。[2013年版修訂]
The "Office Equipment" energy end-use was revised in the 2013 Edition to include audio visual equipments, shredders, fax and cashier machines, etc. in addition to computers and photocopiers. The "Office Equipment" energy end-use data since 2001 were hence updated. (Revised in 2013 Edition)
10. 根據住宅能源消耗調查所得的數據，有關2009年至2011年的能源最終用途數據已在2013年版中作出修訂。[2013年版修訂]
The energy end-use data from year 2009 to 2011 were revised in the 2013 Edition based on the findings of energy consumption survey on the Residential Sector. (Revised in 2013 Edition)

11. 自2011年，「商業」及「工業」類別的分類已經根據香港標準行業分類2.0版作出修訂。這修訂包括將個人服務活動(例如夜總會、卡拉OK、電腦及通訊設施維修、家居用品維修、車輛維修服務、藝術表演或創作活動及出版服務)由以往的「食肆」、「其他商業」組別或「工業」類別重置到現時的「零售」組別，其同時涵蓋零售及個人服務活動。[2013年版修訂]
The "Commercial" and "Industrial" Sectors were re-categorized in 2011, to align with the Hong Kong Standard Industrial Classification (HSIC) Version 2.0. Examples of such changes are the relocations of personal service activities (such as night clubs, karaokes, computer and communication repair, household goods repair, motor vehicle repair services, art performance or creation activities and publishing services, etc.) from the previous "Restaurant", "Other Commercial" Segments or the "Industrial" Sector to the present "Retail" Segment, which now embraces both retail and personal service activities. (Revised in 2013 Edition)
12. 自2010年的能源最終用途數據包括可再生能源數據。[2012年版修訂]
The energy end-use data from 2010 includes renewable energy data. (Revised in 2012 Edition)
13. 自2010年起，「電力」包括燃煤、天然氣、風能及太陽能所產生的電能。[2012年版修訂]
"Electricity" includes the electricity generated from coal, natural gas, wind and solar power since 2010. (Revised in 2012 Edition)
14. 根據工業能源消耗調查所得的數據，有關2000年至2010年的能源最終用途數據已在2012年版中作出修訂。[2012年版修訂]
The energy end-use data from year 2000 to 2010 were revised in the 2012 Edition based on the findings of energy consumption survey on the Industrial Sector. (Revised in 2012 Edition)
15. 根據政府統計處公佈的人口及家庭住戶統計修訂數字，有關2007至2010年的能源最終用途數據已在2012年版中作出相應的修訂。[2012年版修訂]
The energy end-use data from years 2007 to 2010 were revised in the 2012 Edition based on the revised population and domestic household data published by the Census and Statistics Department. (Revised in 2012 Edition)

16. 根據商業及運輸能源消耗調查所得的數據，有關2003年至2007年的能源最終用途數據已在2010年版中作出修訂。[2010年版修訂]
The energy end-use data from year 2003 to 2007 were revised in the 2010 Edition based on the findings of energy consumption survey on the Commercial and Transport Sectors. (Revised in 2010 Edition)
17. 根據政府統計處公佈的家庭住戶統計修訂數字，有關2001至2006年的能源最終用途數據已在2009年版中作出修訂。[2009年版修訂]
The energy end-use data from years 2001 to 2006 were revised in the 2009 Edition based on the revised domestic household data published by the Census and Statistics Department. (Revised in 2009 Edition)
18. 自2006年起，「鐵路」之能源最終用途再不包括鐵路車站等建築物使用的電量。
[2008年版修訂]
The "Rail" energy end-use do not include electricity consumption at railway stations from 2006 onwards. (Revised in 2008 Edition)

1 太焦耳 = 10^{12} 焦耳	1 terajoule (TJ) = 10^{12} joules
1 千兆焦耳 = 10^9 焦耳	1 gigajoule (GJ) = 10^9 joules
1 百萬焦耳 = 10^6 焦耳	1 megajoule (MJ) = 10^6 joules
1 千兆瓦小時 = 3.6×10^{12} 焦耳	1 gigawatt hour (GWh) = 3.6×10^{12} joules
1 兆瓦小時 = 3.6×10^9 焦耳	1 megawatt hour (MWh) = 3.6×10^9 joules
1 千瓦小時 = 3.6×10^6 焦耳	1 kilowatt hour (kWh) = 3.6×10^6 joules



有關本刊物的查詢，請聯絡：

機電工程署
香港九龍灣啟成街3號7樓
能源效益事務處

電話：(852) 2808 3465
圖文傳真：(852) 2890 6081

網址：<http://www.emsd.gov.hk>
電郵：energydata@emsd.gov.hk



Enquiries about this publication can be directed to :

The Energy Efficiency Office
Electrical & Mechanical Services Department
7/F, 3 Kai Shing Street, Kowloon Bay, Hong Kong

Tel. No. : (852) 2808 3465
Fax. No. : (852) 2890 6081
Homepage: <http://www.emsd.gov.hk>
E-mail: energydata@emsd.gov.hk